

Ainda tin
seis luna cu
por entrega
declaracion
di Inkomsten-
belasting



Diarazon 4 Oktober 2017 -Edicion-10 Vol.2358 Sta.Cruz #111
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**URATACA
CENTER**

Awe Oktober 4

Bacalao, Aroz, Banana
& Funchi

Tel: 585 5212



LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES DESPUES DI REUNI CU INFORMADOR:

SITUACION FINANCIERO DI PAIS ARUBA TA HOPI MAS SERIO CU NOS A SPERA

Crisis laboral

Empleadonan a pone RBC Bank plat ayera

Servicio a continua, pero hopi slow



Minister Plasterk lo bolbe Sint Maarten

**PARTIJRAAD DI MEP TA
RATIFICA SOSTEN NA LIDER DI
MEP PA FORMA UN GOBIERNO
INTEGRO Y TRANSPARENTE PA
ARUBA**

Un weso ta di un ser humano...pero...

E Wesonan haya door di Dave Holloway no ta di Natalee!

*E weso di ser humano no ta cuadra cu DNA
di mama di Natalee*

**life factors
y Oxyplus**

ta invitabo pa diarazon
4 di OCTOBER 5pm atardi
na Botica Del Pueblo
den Caya Betico Croes



Presenta bo testimonio y ricibi un paki Oxyplus
completamente GRATIS

Cu cada compra ricibi un 20% di descuento.

Crisis laboral

Empleadonan a pone RBC Bank plat ayera

Servicio a continua, pero hopi slow

Sindicato FTA a informa ayera cu nan a tene un accion di huelga na RBC Bank. Esaki ta pa motibo cu tin problema cu gerencia di e banco, kende no ta tene su mes na compromisonan haci. Tur cos lo ta draai rond di algun acuerdo den e contract di trabao, cual gerencia di banco a didici pa elimina un punto, cual no a cay den bon tera cerca empleadonan, ni cerca FTA.

Gerencia no a gusta e postura di FTA y a menaza di hiba FTA y su miembronan Corte, pa cual FTA no ta mira problema pa e paso ey. FTA ta para fuertemente cu RBC no tin mag di kibra

un contracto colectivo, door di elimina un artikkel for di e contract. E contract aki a wordo firma apenas na luna di April ultimo.

Segun Gerencia di Banco, e artikkel den e contract no ta na beneficio di banco y banco ta hiba perdida cu e artikkel ey, cual ta trata di un spaar-plan.

Banco a tuma un postura unilateral, door di manda un carta pa empleadonan, informandonan cu per 1 Oktober 2017, nan lo stop e spaarplan aki por completo, te ora cu huez duna un sentencia.

Segun FTA, nan a taha Banco RBC pa no mishi cu e contract colectivo cu ta firma entre ambos



partido, pero nan a opta pa haci'e toch!

Diamars mainta, e banco a sufri hopi na servicio, ora cu empleadonan a para pafor, lagando e banco draai riba un speed hopi slow. Rijnan largo

di hende mester a keda warda mas di un ora pa asina por a haya servicio.

E intencion ta pa sigui engrandecere e huelga, unda lo sigui saca mas y mas trahdor pa joine e huelga, poniendo asina e servicio

di banco na uno minimal. FTA ta pidi Gerencia di Banco pa recpacita y no tuma ordo cu ta bini for di Canada.

FTA ta para duro, cu no por kita un artikkel di un contract, asina sin mas, den forma unilateral.

Donald Trump a yega Puerto Rico despues di e horcan

Donald Trump a asegura cu e pase di e huracán María pa Puerto Rico no tabata un "catastrofe real", manera e ciclon Katrina na New Orleans. E president di Merca, Donald Trump, a bisa diamars na Puerto Rico cu e pase di horcan Maria no tabata un catastrofe real manera ciclon Katrina, refiriendo na e cifra di victima mortal cu horcan Maria a laga atras.

"Si miras a una catástrofe real como Katrina, cientos y cientos y cientos de personas que murieron, y miras lo que ha pasado aquí, con una tormenta que realmente fue abrumadora, nadie ha visto algo como esto", Trump a indica na San Juan, refiriendo na horcan Katrina cu a azota New Orleans na 2005 cual a laga mas di 1800 morto.



Cuanto e saldo mortal ta debi na horcan na Puerto Rico? 17? 16 morto confirma. Trump a ricibi criticanan fuerte pa su tardansa pa actua pa yuda Puerto Rico y pa su comentarionan haci, unda el'a critica e mandatarionan di Puerto Rico pa un liderazgo pover.

Trump a gradici e gobernador di e isla, Ricardo Rosello, pa su trabaonan haci durante di emergencia, ora e horcan a pasa riba Puerto Rico.

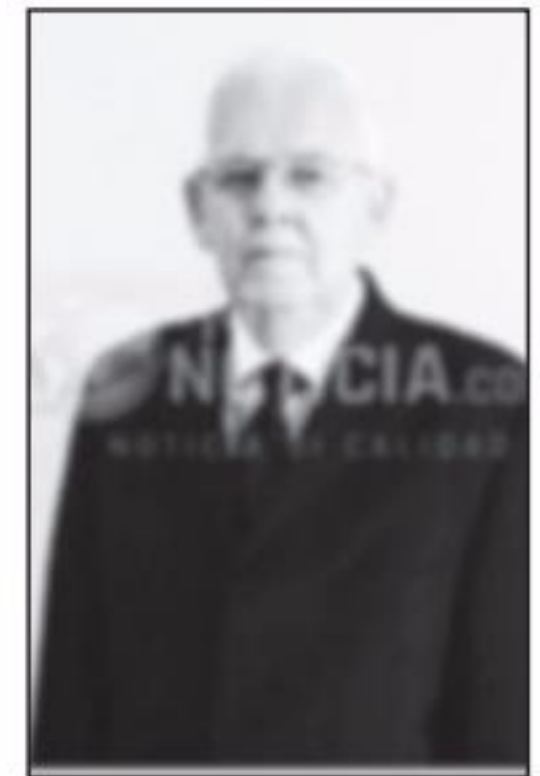
Informador a sinta cu partido AVP den reunion sorpresa

Contrario na loke hopi ta custumbra cun'e, cu ora di formacion di gobierno, despues cu gobernador nombra un informador, esaki ta sinta cu partidonan cu ta desea di forma gobierno hunto. Pero e biaha aki, informador a reuni tambe cu e partido cu for di un comienzo a bisa di lo bay den oposicion. Kizas ta buscando di forma un gobierno di un base hopi mas amplio?

Mester recorda cu despues di eleccion, lider di partido AVP a bisa cu nan no ta desea di sinta cu niun partido y cu nan lo bay den oposicion. Den e prome ronda di conversacion, informador a sinta na mesa cu e partidonan MEP, POR y RED. Nan ta e partidonan cu ta interesa di forma un gobierno di coalicion, cu base amplio.

Pero grandi tabata e sorpresa, ora cu a haya e informacion cu diamars merdia, na e mesun lugar di semper, informador mr. Arie Swaen a reuni cu tres miembro c.q. minister cu ta miembronan di partido AVP. El'a reuni cu mr. Arthur Dowers, Ing. Mike de Meza y sr. Benny Sevinger. Esaki sigur sigur a hala atencion di hopi hende pa motibonan ya conoci. E gran ausente den e reunion aki tabata sigur sigur e lider di e partido mes, prome minister mr. Mike Eman. Partido AVP lo a cambia di idea toch?

Mr. Mike Eman a anuncia cu e lo retira di politica activo y cu e lo pasa e liderazgo di partido over pa un otro persona, cu e meta di rehuvence e partido. Hopi ta e especulacionnan cu tin rond di esaki, pero manera ya bisa ta keda especulacion.



A tuma contacto cu oficina di gobernador, caminda cu nos a wordo informa cu ta informador ta esun cu ta didici cu ken e ta sinta na mesa pa despues informa gobernador ariba e ultimo acontecimentonan.

Diarazon dia 4 di Oktober den oranan di mainta y merdia, lo sigui cu e di dos parti di reunionnan cu e partidonan MEP, POR y RED.

PARTIJRAAD DI MEP TA RATIFICA SOSTEN NA LIDER DI MEP PA FORMA UN GOBIERNO INTEGRO Y TRANSPARENTE PA ARUBA



Conseho di Partido di MEP den su reunion e siman aki a reitera e mandato na lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes pa yega na un coalicion cu base amplio cu partidonan RED y POR.

Esaki despues cu lider di partido y presidente di partido a duna un briefing di e reunion cu Informador y principalmente mustrand riba e problemanan financiero serio cu gobierno di Mike Eman tin Aruba aden y e falta di cumplimento severo di parti di gobierno di AVP. Esaki ta pone hopi mas presion riba e partidonan cu kier ehecuta nan programa cu

nan a bay eleccion cune, pero cu e desastre financiero cu Mike Eman ta lagando atras, por stroba.

Ya un dia despues di eleccion Conseho di Partido a duna e mandato na lider di MEP pa sondea e posibilidadnan pa formacion di un coalicion. Despues cu e disponibilidad a keda expresa pa tur tres partido MEP, POR y RED, y e formacion a drenta den e siguiente fase, lider di MEP a bolbe busca mandato y aprobacion di Conseho di Partido pa continua.

Mester remarca cu tur miembro di Partijraad

a duna nan sosten na e proceso aki y tur rumor cu si tin problema interno den partido MEP, ta falso.

MEP ta mas solido cu nunca y den bon dialogo y transparencia, ta canando e caminda di formacion di gobierno, cu cabez friu y cu seriedad.

Partido MEP ta sumamente orguyoso di su lider y e forma con e ta atendiendo cu e proceso aki y a reitera su sosten na mr. Evelyn Wever-Croes.

Compania di telefon di Curaçao UTS lo corta 300 empleado



E compania di telefon di Corsou, UTS, lo bay corta drasticamente den su personal. Mas di mitar di su personal lo mester bay cas. Actualmente e compania ta conta cu 500 empleado y den un lapso di tres aña lo mester reduci esaki na 200, pues un total di 300 persona lo perde trabao.

Gerencia a bisa cu esaki ta debi na e gastonan hopi halto di entre otro pensioen, ta haci e compania no por competi mas. UTS lo pidi su empleadonan pa tuma retiro voluntario.

Si esaki no duna resultado, lo cuminsa cu e prome vueltanan na Januari 2018

Minister Plasterk lo bolbe Sint Maarten



Minister Ronald Plasterk lo bolbe Sint Maarten hunto cu Eugene Rhuggenaath, minister president di Curaçao, pa haci un otro bishita.

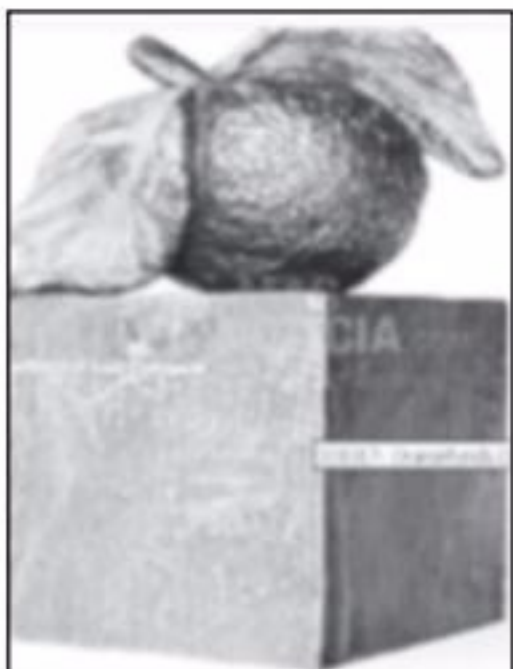
Sint Maarten a wordo afecta door di e pase di horcan Irma. Minister Plasterk lo tey presente na momento cu descarga

e barco Zr. Ms. Karel Doorman, cual ta yegando Sint Maarten cu ayudo pa e isla.

Tambe Plasterk lo pasa bishita diferente militar kendenan tin algun siman activo na Sint Maarten, pa yuda e ciudadanonan recupera di e sla ricibi di horcan Irma.

Fecha di registro pa Appeltjes van Oranje prolonga

E organisacionnan den Caribe tin tempo extra pa inscribi pa e Appeltjes van Oranje 2018 di Oranje Fonds. Horcan Irma tabata tin un impacto enorme riba e islanan y pa e motibo aki, Oranje Fonds ta prolonga e fecha di registro te cu 18 di Oktober. E tema di Appeltjes van Oranje e aña aki ta 'Empresarionan Hoben y Social'. Esey ta significa cu actividadnan social inicia pa personanan bao di 35 aña por competi pa premiacion e aña aki. Por registra riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. Tur aña den luna di Mei, Reina Máxima ta otorga e premionan na Palacio Noordeinde na Den Haag.



instante organizacionnan den Caribe por inscribi te cu 29 di September. Como cu mas isla a sufri dañonan grave pa horcan Irma u cu esaki tabata tin un impacto grandi riba e parti Caribense di Reino Hulandes, Oranje Fonds a dicidi di prolonga e fecha di registro te cu 8 di Oktober.

Cada aña e otorgamento di premio ta draai rond di un otro tema. Oranje Fonds ta gusta demostra cu hobennan tambe ta tuma iniciativa pa enfrenta problemanan den comunidad. For di esaki ta surgi iniciativanan precioso. Pa e motibo aki, Oranje Fonds a scoge pa pone e spotlight e aña aki riba proyectonan inicia pa e hobennan aki. Pensa riba hobennan cu a start cu un proyecto pa aborda e problematica di soledad bao nos grandinan of pa ofrece nan compañeronan desafortuna un mihor futuro.

C r i t e r i a
Proyectonancu kier competi pa gana un Appeltje van Oranje tin cu cumpli cu algun condicion. E iniciador mester ta 35 aña of mas hoben, e proyecto lo tin cu dirigi su mes riba conecta y involucra gruponan di hende vulnerabel y inclui voluntario pa ora di traha. Tur criteria pa participacion ta obtenibel riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. Na prome

P r e m i o
Appeltjes van Oranje ta keda entrega na tres iniciativa cu riba un manera exitoso ta conecta diferente grupo di hende cu otro y cu ta percura cu hende ta bolbe participa den comunidad. Tur premio di un Appeltje van Oranje tin un statua di brons, diseña pa Princesa Beatrix, ey un suma di placa di 15.000 euro. Tur aña Reina Máxima ta haci entrega di e premionan.

Oranje Fonds
Oranje Fonds ta sostene proyectonan social na Hulanda y den e parti Caribense den Reino. Cu 30 miyon euro e ta duna sosten na miles di iniciativa cu ta percura pa hende topa cu otro, ta menos solitario, ta haya comprension pa otro y ta compromete nan mes pa yuda un prohimo. Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta desde su inicio e pareha protector di Oranje Fonds. E aña aki Oranje Fonds ta existi 15 aña.

Departamento di Obra Publico: Ceramento di caminda en conexion cu proyecto Green Corridor



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente tur automobilista cu ta haci uso di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diahuebs 5 di Oktober 2017 y diabierna 6 di Oktober 2017, desde 8'or di anochi pa 6'or di mainta, lo bay cera e caminda principal entre Spiraal rotonde Airport pa e rotonde di Mahuma, den ambos direccion.

Motibo ta cu lo bay raspa y asfalta e caminda parti pazuid y tambe ta bay drecha e caminda parti panoord cu no a keda bon.

E desviacionnan di caminda ta lo siguiente:

□ Trafico for di Oranjestad direccion San Nicolas, ta wordo desvia via di e spiraal rotonde Airport direccion noord, drenta e caminda pa bay Wayaca (dilanti Infra gebouw), despues via Wayaca pasa dilanti di Wayaca Falls mall y yega riba e caminda di Mahuma y sali bek riba e rotonde di Mahuma direccion San Nicolas.

□ Trafico for di San Nicolas direccion Oranjestad, ta wordo desvia via di e rotonde Mahuma direccion panord, despues

via e caminda di santo cu ta yega na Wayaca Falls Mall y pasa via Wayaca, sali dilanti di edificio di DOW, pa rotonde di Sabana Blanco y bek pa e spiraal rotonde Airport direccion Oranjestad.

Ceramento y desviacionnan di caminda lo keda indica cu baricada- y borchinan di aviso.

Nos ta pidi bo(so) persona comprension y coöperacion pa e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.



Un weso ta di un ser humano...pero...

E Wesonan haya door di Dave Holloway no ta di Natalee!

E weso di ser humano no ta cuadra cu DNA di mama di Natalee



Holloway, haciendo asina cu no tin ningun conclusion y e caso ta pasa pa bolbe keda status quo.

Jason Kolowski tabata e experto forensico kende a informa e pagina web Oxygen.com. Di ken e weso ta? Esey no ta conoci.

Dave Holloway a haya un yamada (tip) di un amigo bieu di cas, di Joran. E tip a bisa cu Joran a benta GHB den bebida di Natalee cual a haci cu Natalee a stik, na momento cu e lo tabata 'saca' y asina a stik. Joran hunto cu su tata a dera Natalee den un Park no mucho leu di su cas.

Natalee Holloway ta desapareci na Aruba desde 30 di Mei 2005 y a wordo mira ultimo den compania di Joran van der Sloot. Net 5 aña despues 5 di Mei 2010, Joran van der Sloot a mata Stephanie Flores den kamber di hotel na Peru.



conclusion di un estudio forensico haci door di un experto.

Luna pasa e tata Dave a declara den un programa di television na Merca, cu el'a haya wesonan na Aruba cu presuntamente lo ta di su yiu, desapareci desde 2005.

E hayazgo a capta atencion di hopi hende y tambe na Aruba. A coba den tera na un sitio na Aruba unda a haya varios weso. Testnan a duna como resultado cu por lo menos un weso ta di hende (humano), pero e DNA di e weso no a cuadra cu DNA di e mama di Natalee

E wesonan cu a wordo haya door di Dave Holloway hunto cu un investigador priva na Aruba, den un parke, cerca di cas di Joran, no ta di Natalee Holloway. Esaki te

Atencion piscadonan:

Recientemente Minister Mike de Meza y Minister Arthur Dowers a firma e publicacion oficial di e ley AB. 48. E ley aki cual ta un lista di especie di flora y fauna pa keda protehi, impone unilateralmente door di Departamento di Medio Ambiente y Naturalesa (DNM), Minister de Meza y Minister Dowers. E publicacion aki a gara nos directiva di sorpresa y uno sumamente amargo como cu e ta inclui varios especie di pesca, manera buni, djampou (Djukfes y Yacupeper), gutu (tur tipo), Manta y Tribon (e.o. Tribon Martiu) y kreeft (lobster, Caribbean Spiny Lobster) ta keda PROHIBI pa captura, mata, tin den posesion of haci daño. Esaki, manera nos a avisa gobierno y su departamentonan, LO TIN UN EFECTO NEGATIVO RIBA E PISCADONAN DI ARUBA.

Despues di un reunion cu director di DNM fecha 9 di augustus, directiva a manda un carta pa Minister Eman unda ta pidi pa gobierno pa no sigui e pensamiento di DNM y pa involvi piscadonan prome cu entama dicho ley. Despues na comienso di september directiva a tene un conferencia di prensa na unda a pidi publicamente na Gobierno pa no pasa ley(nan) cu ta afecta piscado negativamente sin involucra y informa piscadonan. Finalmente directiva a reuni 11 di september ultimo ainda cu Minister di Meza, kende despues di admiti di a firma sin sa di e efecto di e ley, A PRIMINTI di retracta, hala aden, e ley. El a priminti na mesa cu lo manda un carta

pa sigura piscadonan cu nan lo no wordo afecta door di esaki.

Directiva te awe 3 di October ainda no a haña nada concreto di Minister de Meza, ni su conseheronan Giel y Dumfries, kendenan tabata presente y a priminti di traha diligentemente riba esaki.

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta lamenta profundamente di e forma di proceder aki di parti di Gobierno y DNM, como tambe Departamento di legislacion, kendenan ningun momento a tene cuenta cu e humilde piscadonan di Aruba.

Nos directiva ta indigna cu henter e procedura entama door di gobierno y tambe a ricibi hopi keho di piscadonan na momento cu esaki a keda conoci. Di parti di otro instancianan No Gubernamental tambe nos por a compronde cu no tabata tin envolvimento alguno pa cu gruponan di interes (stakeholders).

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscado pa asisti na un reunion di indole urgente unda lo papia riba e siguiente pasonan cu lo mester tuma, mirando cu ni Prome Minister Mike Eman, ni Minister Mike de Meza, ta mustrandu di ta tumando piscadonan na Aruba na serio.

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari

Invitacion

Reunion Urgente

Diamars 10 di october 2017

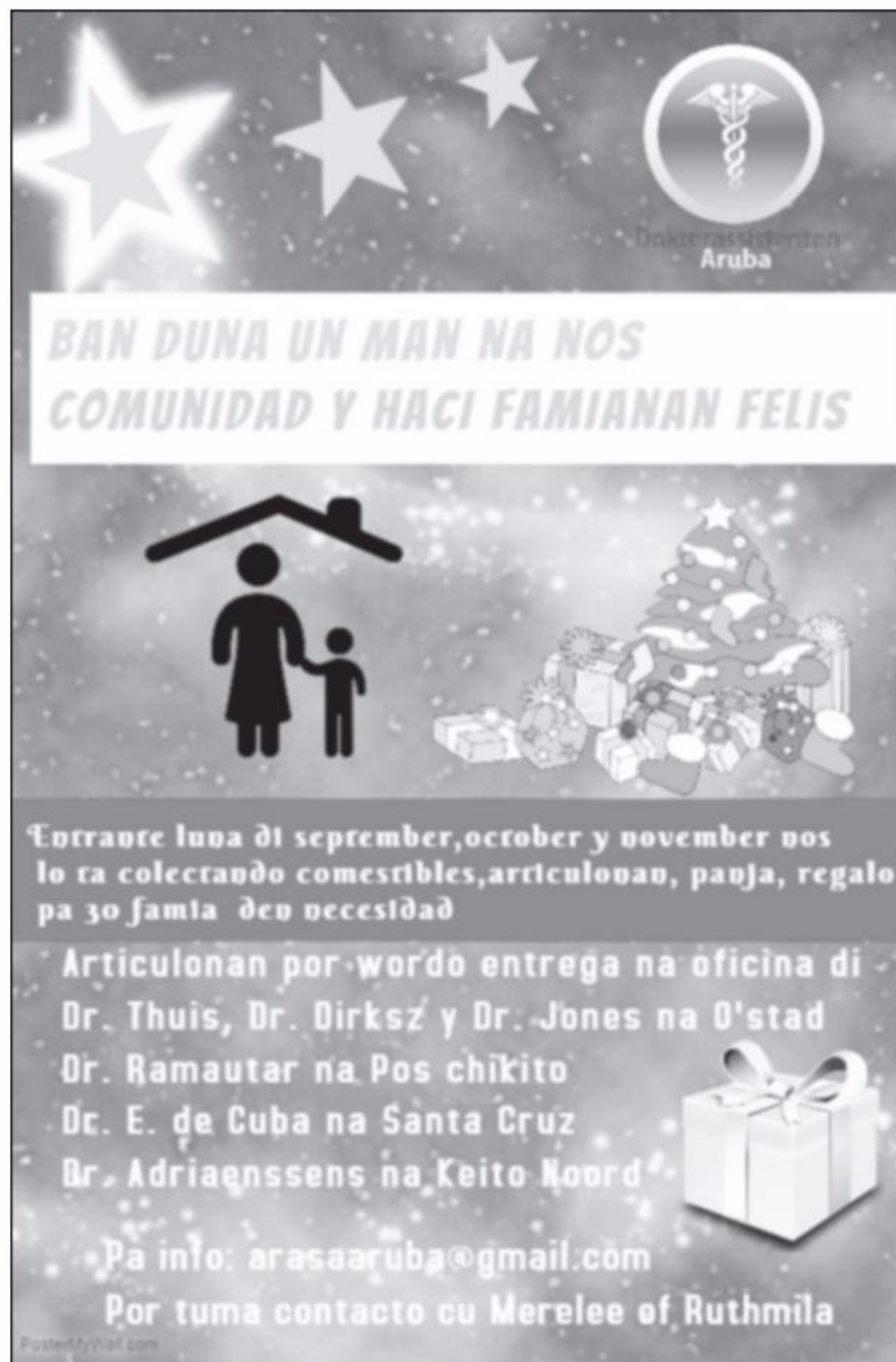
7:30 pm,

na Piedra Plat Entertainment Center

Presencia di tur piscado y nan famia ta esencial pa expresa e bos di piscado y pa pone un paro na decisionnan inhuisto cu ta afecta tur piscado di Aruba

Commissie Doktersassistenten Aruba:

Ta colecta diferente comestible y articulo pa famianan den necesidad



**BAN DUNA UN MAN NA NOS
COMUNIDAD Y HACI FAMIANAN FELIS**

Entrante luna di september, october y november nos lo ta colectando comestibles, articulo nan, panja, regalo pa 30 famia den necesidad

Articulan por wordo entrega na oficina di
Dr. Thuis, Dr. Dirksz y Dr. Jones na O'stad
Dr. Ramautar na Pos chikito
Dr. E. de Cuba na Santa Cruz
Dr. Adriaenssens na Keito Noord

Pa info: arasaaruba@gmail.com
Por tuma contacto cu Merelee of Ruthmila

Doktersassistent Aruba pa di 3 aña tin como proyecto pa colecta diferente comestibles y articulan pa famianan den necesidad pa temporada di fin di aña. Cada caso di e famianan den necesidad cu ta ricibi e articulan ta conoci pa e assistentenan. Aña pasa a yuda 30 famia den necesidad y e aña aki tin un total di 40 famia cu lo

ricibi e pakete pa fin di aña.

E comision di Doktersassistenten Aruba kier a pidi cooperacion di comunidad pa coopera cu e proyecto aki, cu entre otro comestibles. Nos tin 5 post caminda lo por deposita e articulan. Postnan ta na oficina di Dr. Ramautar na Savaneta, na oficina di Dr. E. de

Cuba na Santa Cruz of na oficina di Dr.

Thuis, Dirksz y Jones na Oranjestad, na oficina di Dr. Adriaenssens na Noord y na oficina di dr. Wever, Boderie y Giel na San Nicolas. Por entrega e comestibles durante oranan di oficina.

Nos ta colecta e articulan durante luna di Oktober y November.

FITNESS FOR KIDS



Despues di a pidi Nora cu su work out pa mucha programa yama FITNESS FOR KIDS, tur muchanan a cuminsa ayera cu Nora y a gusta masha hopi kico nan a haci!

cas despues di e training cu Nora a duna. Fitness for kids ta wordo duna riba diamars, diahuebs y diabierna di 5:30/6:15 y ta wordo duna na DojoBoye martial Arts Center.

Esaki ta un programa caminda Nora como un profesional ta traha cu bo yiu y ta mustre con traha y pakico fitness pa mucha, Nan a keda asina encanta cu nan no tabat kier a bay cas. Cu e programa aki bo yiu lo sigur keda fit y si e ta sobrepeso Nora lo zorg pa esaki bira menos.

Tin programan especial pa nan tur cada un riba nan nivel y yega hunto na e nivel cu nos tur kier pa nos yiu! Nan aki por mira e muchanan cu a keda cu Nora y no ta kier bay

Puntra pa Nora y e lo ricibo bo yiu cu yen di alegria manera semper cu Nora ta! Pa info por yama nos tambe na 567- 1660, inscribi y bo lo ricibi un paar di handschoen gratis pa asina bo train cu smaak, sin problema dus yega y mantene bo yiu fit pasobra no ta tur mucha gusta un arte martial pero keda fit. Tur hende un manera of otro ta bon pa nan mes bin y inscribi. Bo yiu ta tuma les caba? Tremendo les y profesional duna

LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES DESPUES DI REUNI CU INFORMADOR:

SITUACION FINANCIERO DI PAIS ARUBA TA HOPI MAS SERIO CU NOS A SPERA

Dialuna lider di partido MEP, mr. Evelyn Wever-Croes y presidente di partido MEP dr. Gerrit Croes a reuni cu informador sr. Arie Swaen. Durante e reunion di parti di partido MEP a duna di conoce e disponibilidad pa yega na un coalicion cu base amplio. Durante di e reunion e delegacion di MEP a ricibi hopi mas informacion cu ta muestra cu e situacion financiero di pais Aruba ta hopi mas serio cu a spera.

"Nos sa cu gobierno di Mike Eman ta violando ley y no a presenta e presupuesto 2018 na Parlamento na tempo. Pero loke nos no tabata sa ta cu tin un deficit di

175 miyon florin den e presupuesto ey, siendo cu segun e ley di CAFT cu gabinete Mike Eman mes a bin cun'e, pa 2018, mester tin un surplus di 25 miyon florin. Kier meen, cu pa 2018 nan tin premira 200 miyon mas na gasto cu ta permiti. Esaki naturalmente ta un problema serio, pasobra ta con bo ta bay cera e buraco financiero di 200 miyon pa otro aña?

Loke ta haci e situacion mas serio ainda, ta cu pa aña 2017 tambe gabinete Mike Eman a surpasa nan presupuesto, tambe cu sumanan astronomico cu e campaña politico miyonario cu nan a hiba.

Y e cuenta aki mester wordo presenta ainda na pueblo. Na final di dia ta e ciudadanonan di pais Aruba mester bay paga pa e gastonan aki.

Naturalmente ta hopi irresponsabel di Mike Eman, Angel Bermudez y henter e gabinete, pa benta e problemanan serio aki awor den scochi di un gobierno nobo. Mas aun, ami ta di opinion cu esaki ta un crimen contra nos comunidad cu nan mester wordo teni responsabel pe.

Cumpliendo cu deseo di pueblo pa un coalicion, partido MEP lo sigui pone esfuerzo den realiza esaki, apesar cu ta un



tarea sumamente dificil pa dreña gobierno y soluciona tur e problemanan cu gabinete Mike Eman a crea.

Nos ta carga nos responsabilidad pa ofrece

Aruba un gobierno integro, transparente, innovativo y cu ta trata finanzas publico di nos pais na forma mas responsabel. Esey tabata nos compromiso cu nos pueblo y nos lo percura pa cumpli cune

The All New
KIA picanto
Good to GO with Style



picanto LX

1.2 L - 4 Cylinders

Awg. 487⁰⁰ per month*

Awg. 23,000⁰⁰

picanto EX

1.2 L - 4 Cylinders

Awg. 528⁰⁰ per month*

Awg. 25,000⁰⁰

*Excl. bbo/bazv. Monthly payment based on 6% interest rate from CMB and 5 years financing option.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.kia.com • f Kia Motors Aruba



The Power to Surprise

**The Ritz Carlton orguyosamente a inaugura dos
espacio destina pa mamanan por combina nan trabao y
dunamento di lechi di pecho**



Pro Lechi Mama ta bay pa haci un campaña der futuro pa elogia compania cu ta “breastfeeding friendly”. Ya cu awendia casi tur mama ta traha, e ta keda un hecho cu tur baby merece di haya e mihor regalo cu nan por haya di nan mama.

Indulge Aruba

SIP | SAVOR | DISCOVER | CELEBRATE

*Enjoy Aruba's most treasured culinary celebration
featuring tastings from top Chefs,
specialty restaurants and premium wine & spirit vendors.*

Date: October 7, 2017

Time: 6 PM - 10 PM

Location: The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom

Tickets: \$55 USD per person

Live Entertainment | Attractive Raffle Prizes

Tickets exclusively available at The Ritz-Carlton, Aruba. Event is for guests 18+ years old.
+297-527-2222 | L.G. Smith Boulevard 107, Palm Beach, Aruba

THE RITZ-CARLTON

ARUBA

Rotary Club of Aruba un biaha mas a forma parti di e beach clean up organiza pa Aruba Reef Care Foundation



Riba diadomingo 1 di Oktober 2017 Aruba Reef Care Foundation a organiza su proyecto di beach clean up. E aña aki Rotary Club of Aruba atrobe a forma parti di esaki hunto cu su partner clubs, Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba di Schakel College y otro voluntarionan. Rotary Club of Aruba a scoge pa hasi "Bachelor's Beach" limpi. A yena dos truck bon grandi cu saconan di sushi yena cu plastic y otro material sushi cu a wordo recoge riba e beach.

Rotary Club of Aruba kier a gradici tur e miembronan di Rotary Club of Aruba, Rotaract Club of Aruba y Interact Club of Aruba y tur otro voluntarionan cu a bin yuda cu e beach clean up. Un danki na Garage Cordia Aruba N.V. cu a pone dos trucks disponibel pa e diadomingo aki. Rotary Club of Aruba kier a duna un danki specialmente na Aruba Reef Care Foundation cu ta organiza proyectonan valioso pa asina cuida nos beachnan.



Add HOPE y juda...

5 PIECE

5 PIECE CHICKEN
1 SIDE OF CHOICE
22.0Z SOFT DRINK

AWG.
21.75



Cu cada compra di un Combo di 5 pida galiña un porcentahe ta bay na Duna Speransa.



add HOPE

KFC

SAN NICOLAS
5270995
ORANJESTAD
5270996

SANTA CRUZ
5270998
PALM BEACH
5270997



Cu compra di un Combo di 5 pida galiña KFC hunto cu BO ta duna speransa pa caba cu hamber.

KFC, Colonel Sanders's image and related marks are trademarks owned by KFC © 2017 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG includes tax and can be changed without prior notice.

Colega balente Rachelle Jansen ta empleado di luna na Hospital

Un persona hopi critico y detaya den su trabao



Un biaha mas Hospital a scogennan empleado di luna y e biaha aki pa e luna di Augustus a scoge Rachelle Jansen di departamento Interieurverzorging. El 'a keda sorprendi di ta empleado di luna pasobra esaki ta algo cu e no a spera nunca. Rachelle ta eherce su funcion como medewerker interieurverzorging na Departamento di Operacion, pues ta specialmente dedica na haci limpieza riba dicho departamento. Su coleganan riba e departamento aki ta contento cu a logra su nominacion y tambe su coleganan di Interieurverzorging tur ta masha orguyoso di por a tene entre nan un empleado di luna.

Manager di Hoteldienst, Sra. Charlissa Chaljub tabata entusiasma cu e biaha aki e empleado di luna a toca su departamento. Ta un honor pe departamento, pasobra no ta tur ora nan ta ricibi e reconocimiento. E trabao di limpieza den Hospital ta importante y sigur na e salanan di operacion unda cu tin exigencianan hopi halto. Tur dia y constantemente

tin presion riba nan pe trabao ta bon haci, di calidad. "Esey ta loke nos ta haya cerca Rachelle", Charlissa Chaljub a duna di conoce.

Mas o menos 2 aña pasa nan a ricibi un training for di un compania di Hulanda y Rachelle Jansen a forma parti di e grupo cu a ricibi e training. E tempo ey Rachelle tabata traha riba piso den otro departamentonan, pero el' a haya e oportunidad pa forma parti di e team di sala di operacion. E ta un persona hopi critico, unda cu e ta mira hopi detaye y di biaha e ta actua riba esaki. E ta acerca su coleganan y bisa nan kico no ta na su agrado, kico e ta mira cu no ta klop manera el' a siña den su les. Asina aki nan mes ta actua pa drecha y mehora cada dia mas den nos Hospital.

E ta traha un trabao tras di cortina y niun hende no sa di esaki, pero Rachelle ta haci su trabao cu amor. E ta encarga pa haci e kamber di operacion limpi cada biaha y prepara esaki pe siguiente operacion. E ta haci esaki door cu e ta ricibi bon sosten di su coleganan di Interieurverzorging



y sala di operacion. E reconocimiento aki ta motiv'e mas ainda pa sigui cu e bon trabao. Importante pa nan ta cu e paciente ta keda

central y esey ta su enfoke tambe ora di haci su trabao diariamente. E trabao mester ta bon haci, e kambenan bon desinfecta y tur esaki

no ta facil, pasobra tin exigencianan halto pa cumpli cu tur reglanan specifico di limpieza pa tur 6 sala di operacion.

DURANTE CRUISE SYMPOSIUM ARUBA 2017:

ORADOR PRINCIPAL CASCAIS LO COMPARTI CON UN DESTINACION POR TA EXITOSO DEN E INDUSTRIA CRUCERO

FOR DI E PERSPECTIVA DI UN LINEA CRUCERO



E siman aki lo tuma lugar e di 3 edicion di Cruise Symposium Aruba. Obhetivo di e evento aki ta pa comparti y ilustra tur e desaroyonan den e industria di crucero di Aruba cu invitadonan di nos comunidad local.

Aruba Tourism Authority a invita Amílcar Cascais como e orador principal pa cu e evento aki. Cascais -cariñosamente yama Mico- ta originalmente di Portugal y ta un veterano den e industria crucero cu mas cu 30 aña di experiencia. Despues cu el'a gradua na 1984 na West Virginia University

(Merca), el'a tuma un trabao na un 'shipboard hotel' como jr purser (comisario) na e conocido Carnival Cruise Lines. Intencion tabata pa e keda solamente pa un tempo cortico, pa asina e por haya experiencia den e industria. Pero esaki a para bira su carera. Una vez abordo, den un tempo relativamente cortico, Mico a bira undi e hotel managers riba lama mas hoben di mundo.

Na aña 1995 Mico a forma parti di Renaissance Cruises den e posicion Hotel Manager specializando den yatanan di luho cu ta



bishita destinacionnan popular. Durante e tempo aki, Mico a desaroya su ambicion pa experiencia e exclusividad y autenticidad di cada un destinacion. El 'a sinti cu cada destinacion tin un storia unico y bunita pa comparti.

Mico a bolbe cu Carnival Cruise Lines na aña 1997 como miembro di e 'Port Operations' den e posicion di supervisor pa tres di e crucero cu ta pertenece na Carnival Cruise Lines.

El'a establece un departamento nobo cu yama Tour Operations, cual tabata responsabel pa programanan di excursion

na e diferente destinacionnan cu e barconan crucero ta bishita. E programa lo wordo ofreci na e turistanan crucero den tur e barconan di Carnival. E responsabilidad di e programa aki tabata pa cada un destinacion mundialmente, pero en particularmente pa cu e region di Caribe. Bao liderazgo di Mico, esaki a para bira e departamento di excursionnan mas exitoso mundialmente.

Cu exito, Mico a guia e departamento aki pa 19 aña largo pa Carnival Cruise Lines como Vice President di Tour

Operations. Diahuebs awor Mico lo comparti con un destinacion por ta exitoso den e industria aki for di perspectiva di un linea di crucero. Naturalmente e obhetivo principal - especialmente pa e parti atardi di e programa- ta pa mehora e experiencia di e turista. E audiencia invita ta esnan cu ta envolvi directamente aki na Aruba den e industria di turismo crucero. Esey ta inclui entre otro tour operators, shipping agencies, restaurantnan, tiendanan cu ta beneficia di turismo pero tambe esnan cu ta brinda servicio di actividadnan.



ALERTA PA CAMBIO DI RUTA AIRPORT - MAHUMA



Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diahuebs 5 di october 2017 y diabierna 6 di october 2017, desde 8or di anochi pa 6or di mainta, lo bay cera e caminda principal entre Spiraal rotonde Airport pa rotonde di Mahuma den ambos direccion. E ceramento y desviacionnan di e caminda lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.



Gilbert Croes y Kenneth Arends a cumpli 10 año trahando na Post Aruba N.V.



Post Aruba N.V. a celebra 10 año di servicio di empleadonan Gilbert Croes y Kenneth Arends. Ambos empleado a sa di destaca den nan trabao y semper ta cla pa bay e extra mile pa Post Aruba N.V..

Gilbert Croes ta traha como un bestseller y e ta hopi activo den comunidad. E ta traha cu Cruz Cora y tambe a bay 1 siman St. Maarten pa brinda asistencia unda mester. E ta un persona creativo y ta aporta den



otro departamento cu idea y sugerencia.

Post Aruba N.V. ta mira den Gilbert Croes e potencial pa crece. Tambe e ta un ehempel pa su coleganan, specialmente pa esnan mas nobo y hoben.

Kenneth Arends a cuminsa cu Post Aruba N.V. 10 año pasa como bestseller, pero el' a ricibi un noticia cu e no a spera. Dia di celebracion di hubileo, Post Aruba N.V. a bis'e cu e ta haya e trabao como un chauffeur special pa servicionan corporativo. E ta un persona cu ta traha bon y ta coopera cu su coleganan. Kenneth



Arends ta un persona cu tin disciplina y respet pa tanto e clientela y personal di Post Aruba N.V..

e 10 año di servicio di Gilbert Croes y Kenneth Arends den compania di e famianan y coleganan.

Post Aruba N.V. a celebra

Un Mainta Diferente

Top 95

Lyonel Dirks

Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

Un Mainta Diferente
Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/
Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com

ANALYSE VAN DE DAG (7)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

SPUIT ELF, DE KAMER VAN KOOPHANDEL WIL OOK WEER EENS BELANGRIJK LIJKEN EN MENGT ZICH IN DE KABINETS- FORMATIE MET EEN ZAKENKABINET !!



**DE KAMER VAN KOOPHANDEL
MAAKT ZICH ALWEER
BELACHELIJK**

Wij hebben allemaal meegemaakt hoe schandalig het gedrag van de Kamer van Koophandel was bij de organisatie van het eerste televisiedebat van de partijleiders van de verschillende politieke partijen op Aruba en hoe kamervoorzitter Ernst Mohammed op de voorste rijen tussen de AVP-bende als een idioot aan het schreeuwen was wanneer oppositieleiders aan het woord waren maar pijnlijk kwaad werd toen iemand uit het publiek lawaai maakte toen hij ging spreken en HIJ, MENEER DE VOORZITTER zich niet verstaanbaar kon maken! Goh, toen werd hij als de duivel zo kwaad. En ook hoe groen in het algemeen de houding van de Kamer van Koophandel EN Atia was gedurende de afgelopen 8 jaar! Ondanks het slechtste beleid ooit, bleven de Kamer en Atia koppig volharden in hun bevoordeling ten gunste van de groene AVP-bende en tegen alles en iedereen die als oppositie werd gezien.

HET TREURIGE SUPERLAGE NIVEAU VAN DE ZAKENWERELD OP ARUBA

Het bewijst de treurige houding van zakenmensen in het algemeen op Aruba. Zij leven nog steeds in de oude tijden van de 19e en 20ste eeuw toen het zakendoen uitsluitend om de drie P's van Poen, Pegels en Pingping ging en ja, dan komen corrupte ministers die je van alles en nog wat snel eventjes willen en kunnen verkopen, heel goed van pas. Van ondernemen zoals dat behoort, met de drie P's van People, Profit en Planet (lees: samenleving) en het sociaal verantwoord ondernemen (SVO) willen ze als trouwe egoïsten NIETS weten en zo waren naast de corrupte politici van de AVP de zakenmensen van de Kamer van Koophandel en Atia de tweede categorie van schuldigen aan het kapotgaan van de Arubaanse samenleving in de afgelopen

8 jaar!! En daarom vonden die zakenmensen het ook zo nodig om de nieuwe partij POR te steunen; zakenmensen vinden het altijd makkelijker om iets te kopen dan het indienen van verzoeken en het invullen van formulieren en dan wachten of je krijgt wat je verzoekt. Nee, dan maar snel even kopen en zo zijn de Arubaanse handelaren net zo schuldig aan het verval van Aruba als die smerige politici van de AVP!

EN KIJK, NET DIE CORRUPTIE HANDELAREN WILLEN NU EEN ZAKENKABINET !!

Acht jaren lang wilden de handelaren, de Kamer van Koophandel, Atia, Ronald van Trigt, Mahawat Khan en Serge Mansur niets weten van ingrijpen in de corruptie van Mike-Jong-Emang, acht jaren lang weigerden ze om te luisteren naar de terechte klachten en zorgen van de parlementariërs van MEP en weigerden ze samen te werken aan de handtekeningenactie van Stichting Nos Ta Arua voor het organiseren van een referendum om de groene regering naar huis te sturen in 2015...maar kijk....

**NU WILLEN ZE PLOSTKLAPS
EEN ZAKENKABINET....
de dronkelappen.....NU ZOU**

**EEN PASGEKOZEN NIEUWE
REGERING NIET IN STAAT ZIJN
OM HET LAND BEKWAAM TE
BESTURENSCHANDALIG
HOE ERNST MOHAMMED EN
SERGE MANSUR EN HUN
BENDE PROBEREN OM COUTE
QUE COUTE MEP BUITEN DE
REGERING TE HOUDEN.....
LIEVER EEN ZAKENKABINET
ZODAT ZIJ, DE HANDELAREN,
KUNNEN DOORGAAN TE KOPEN
WAT ZE HEBBEN WILLEN!!!!!!!**

**“ALLES BEHALVE EERLIJKE
MENSEN IN DE REGERING” IS
HET MOTTO VAN DE KAMER
VAN KOOPHANDEL, ATIA, ERNST
MOHAMMED, SERGE MANSUR,
RONALD VAN TRIGT EN DE REST
VAN DE TROEP!!**

En als ze nu zouden praten over een vakkabinet van vakmensen, van specialisten oftewel een kenniskabinet of professioneel kabinet van professionelen op hun vakgebied, nee hoor..... een zakenkabinet van zakenmensen zoals Juan David Irau squin, ja, ja,toemaar jongens van de Kamer en Atia... jullie gedrag is schandalig geweest gedurende de afgelopen 8 jaar... jullie blinde steun aan de AVP is verantwoordelijk voor het diepe dal waar Aruba zich in bevindt.

Waar zijn de tijden van community leiders uit de zakenwereld zoals Ebby Arends, Brian James, Glen Carvahal, Eddy Porry, Minguel Mansur, die opstonden en vochten voor de beste belangen van Aruba ongeacht wie of wat!!

**DE HUIDIGE KAMER VAN
KOOPHANDEL EN ATIA..... IK
GEEF ER GEEN TWEE CENT
VOOR!!!**

Aruba Certification Program hunto cu de Palm Tours enfocando riba futuro

Cu enfoka riba sostenibilidad, servicio y Capital Humano



Den luna di Oktober e team di ACP, e programa di certificacion di Aruba, tabata tin e honor di presenta su curso na e di dos grupo di empleado di Palm Tours. Durante di algun dia sumamente interesante cu hopi interaccion, e team di ACP a presenta y a duna informacion na 'tour guides', chauffeurnan di bus y algun miembro di gerencia di Palm Tours. Esaki tur cu e meta principal, esta enrikece e conocimiento di e personanan aki cu informacion esencial di nos historia, cultura y medio ambiente. Asina conectando e informacion aki cu e trabao diario di cada un di e personanan trahando den e industria di turismo.

A enfoca riba diferente aspecto historico di Aruba y a para keto na e pregunta : Kico ta e DNA

di Aruba? Kico ta haci Aruba unico? Kico lo mester haci pa Aruba por keda autentico? Tambe a toca e tema di servicio excelente y dicon esaki ta importante. Un tema sumamente importante cu a wordo trata ta e aspecto di sostenibilidad y tambe con un compania na Aruba, te hasta un persona individual por ta sostenibel. Por bisa cu ta di elogio cu Palm Tours a reconoce e importancia di e tema aki y asina ya caba ta moviendo den direccion pa segura un futuro sostenibel y solido pa Aruba.

Pa e team di Aruba Certification Program tabata un honor di por a colabora cu de Palm Tours y ta manda un palabra di danki pa tur 'tour guide', chauffeur di bus cu a sigui e curso tanto den luna di April como recientemente den luna Oktober.



Un danki special ta bay pa e Gerencia di Palm Tours y sra. Monica y sr. Roger.

Pa esnan cu ta interesa den e siguiende tanda di ACP pa aña 2018 por yama libremente na 280-

2924 of bishita www.acp.com

Bubble soccer: Bin y hunga na Centro di Bario Dakota



Si bo a yega di wak video online di bubble soccer y semper a desea di participa den esaki, esaki ta bo chens. Centro di Bario y Deporte Dakota ta organizando ariba diasabra, 7 di Oktober pa 4'or y mey di atardi te 7'or di anochi, wegan di bubble soccer.

Bin cu bo grupo, team y crew pa asina competencia cuminsa. Inscripcion ta totalmente gratis. Por haci esaki via e Facebook di Centro di Bario y Deporte Dakota; djis manda nos un mensahe cu e nomber di e grupo y cuanto hende lo participa. Tambe por inscribi na cuminsamento

di e evento pa 4'or y mey di atardi. E evento aki ta pa grandi y chikito. Tambe lo bay tin snacks y juice pa refresca e garganta. Esaki nan lo ta gratis pero unavez e caba, el'a caba.

Bubble soccer ta un deporte recreativo cu ta creciendo den popularidad

rond mundo. Hopi biaha nos por wak esaki online via rednan social deseando cu nos tambe lo por haya e oportunidad pa participa. E evento aki ta habri pa publico y esaki ta bo chens pa asina participa den bubble soccer. Nos ta sperabo!

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

E PUSHI BON BINI....



Pushi Bon Bini a yega cas....Flaco y Spanta...!
Pushi Bon Bini ...Awor ta gordo ..y Bunita...
Pushi Bon Bini...Ta hunga cu Alegria...
Pushi Bon Bini....Ta core tras di tur e galinja-nan...
Pushi Bon Bini.....Ta haci nos contento tur dia...

Awe cu ta dia di Bestia, nos mester ta contento cu Nos Criador a crea Hende y Bestia...

Bestia pa come, pero no ta tur Bestia ta di come...Pasobra nan ta malo pa salud, manera

Colebra-nan, Porco, tin algun Bestia di Lama..Manera Cabaron ...nan ta come afval....!

Cual no ta bon pa salud....! Pero Ja...tur hende ta liber pa come loke nan kier...!

Pero Pet's-nan manera Pushi, Cacho, ta bon pa nos tin...Pero pafor di cas...No paden....

Pasobra e Lana-nan ta haci danjo na nos salud...! Nan ta cuida cas...y nan ta Fiel...y ta

un acompaño pa nos...y ta yena nos bida cu Alegria...Ta pesey nos tin responsabilidad

cu nos Pet's-nan, duna na bon cuminda y awa y zorg pa na tin un sombra pa solo...y

tambe nan mester ta los den cura...no na cadena...! y duna nan carinjo...Ban cuida nos Pet's-nan mas mihor, nos por, sino laga

para...no busca Pet,s-nan pa un rato so...y despues maltrata-nan.

Corda bon, ta Nos Creador Stima a crea nan, y ta keda contento si nos ta cuida y stima su Bestia-nan. Un Dushi Dia di Bestia, nan tur e Pet's-nan.

Skirbi pa: Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Un Mainta Diferente
Top 95



Lyonel Dirksz

Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12er

Un Mainta Diferente

Pa alegre bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan interesante.

Looking great,
paying less

MEGA
OUTLET

SALE NOW
ON!!!

***WE need
more
space
for new
collection!
Last call***

UP TO 70%

HUGE SaLE! up to 70%

**Halloween costumes 40% off
Top-dress-skirt from 5,- to 20,-**

And much more!

store hours :

**Mon-FRI 11:00 am - 6:00pm Saturday 11:00 am - 7 :00pm
Mega Outlet! Santa Cruz 60**

Ainda tin seis luna cu por entrega declaracion di Inkomstenbelasting



Den e dianan aki loke ta mas actual ta Inkomstenbelasting, cu ta e declaracion cu tin cu wordo yena pa loke ta trata aña 2016. E siman cu a pasa tabata e ultimo siman cu a yuda e clientenan cu tin dificultad pa yena e formulario, segun vocero di Departamento di Impuesto, Mev'ery Romano.

El'a agrega cu nan tabata na MFA Noord y YMCA San Nicolas. E siman cu a pasa tabata hopi bon, com-

para cu e siman anterior, mirando cu tabata siman di campaña. E atencian tabata hopi mas mihor e siman cu a pasa, el'a menciona.

Pero pa awor aki esey no ta posibel mas, mirando cu e fecha di 2 di Oktober a yega, cual ta e deadline. Posiblemente lo haci otro dos siman mas, pero te otro aña den e di dos mitar di Maart. Awor aki ta teniendo cuenta cu e deadline, pasobra Inkomstenbelasting tin e termino legal di dos luna. Nan ta otorga e formulario na e clientenan cu e fecha oficial di otorgamento.

E fecha oficial ta dia 1 di Augustus, 2017. Esey ta significa cu dos luna e cliente tin pa yen'e y entreg'e y esey ta caduca dia 1 di Oktober. Pero door cu dia 1 di Oktober ta cay riba un diadomingo, e ta cay riba

2 di Oktober. Esey ta e termino legal pa entrega e declaracion aki pa entrega Inkomstenbelasting 2016. Pero manera cu a haci aña pasa, banda di e termino legal aki, Departamento di Impuesto ta duna e clientenan seis luna mas di tempo pa esnan cu no ta alcanza pa entrega nan declaracion pa dia 2 di Oktober. Pues ainda tin seis luna mas di tempo cu nan por caba di completa e declaracion y e ora nan deadline ta bira dia 3 di April, 2018.

Tin chens ainda pa e hendenan cana nan caminda pa caba cu nan asuntonan di belasting. Tin e termino legal cu ta e termino di dos luna, cu ta caduca dia 2 di Oktober y despues di esey Departamento di Impuesto ta extende e termino aki cu seis luna mas. En total e clientenan tin 8 luna cu nan por completa nan de-

claracion y fecha final si pa entrega e declaracion ta bira 3 di April 2018. Kier toch pa e clientenan cumpli den 2 luna, cual ta e termino legal. Pero esey ta significa cu ora dia 2 pasa, e clientenan tin cu haci un peticion pa extende e termino of e worry pa haya un boet.

Esey no ta e caso. Despues di 2 di Oktober cu e sistema no tin'e registra cu e cliente a entrega su declaracion, automaticamente e ta pone den e sistema seis luna mas. E cliente ey automaticamente ta haya seis luna, sin cu e tin mester di haci un peticion specifico, pidiendo seis luna mas. E ora standard pa tur cliente ta pone seis luna extra den e sistema, cu ta significa cu e cliente no ta bay haya un aanmaning despues di dia 2 di Oktober.

E seis luna ey ta cuminsa core y ta caduca dia 3 di April 2018. Despues di e fecha aki si, si e cliente ainda no a entrega su declaracion, e ora eynan e ta bay haya un aanmaning. Esey ta e procedura cu ta sigui despues, caminda cu e ta haya 10 dia di trabao ainda cu e por entrega su declaracion y si ainda despues di e aanmaning e no a cumpli cu entrega-mento di e declaracion.

E ora si e por ta sigur cu ora cu e inspector bay traha riba su cobranza definitivo, e ta bay inclui tambe un boet, cu ta 5% di e suma di belasting cu e tin cu paga, cu minimo di 250 florin y maximo di 10 mil florin.

Esey ta e proceduranan normal cu ta valido pa Inkomstenbelasting.



PROUD SUPPORTER OF YOU™
OFFICIAL LICENSED STORE



E TIENDANAN DEN CORCHON



Tremendo prestashon di Swim Club Orca Curaçao waterpolo na Boneiru



Direktiva di Swim Club Orca Curaçao por mira bèk riba un fin di siman hopi eksitoso na Boneiru, pa e disiplina di waterpolo. Djabièrnè 29 di sèptèmber 2017 un delegashon di 47 persona (atleta, dirigente i fanátiko) a biaha pa Boneiru pa partisipá na e "2nd Bonaire International Wa-

terpolo Meet", organisá pa e tim di landamentu i waterpolo Baracuda's. Un tremendo organisashon por sierto, tur wega a kuminsá na ora i tur kos a kana manera mester ta!

E aña aki tambe tabatin weganan di beachpolo. Den e parti aki Kòrsou a

partisipá ku U-14, U-16 i e señornan. Den e parti di waterpolo Kòrsou a partisipá ku U-12, U-16 i e señornan.

Den Waterpolo:

E kompetensia den kategoria U-12, tabatin 2 wega djasabra i 1 wega djadumingu. Orca kontra di Baracuda's. Orca a empatá 2 wega i pèrdè 1 wega. (skor 9 - 9, 10 - 10 i 7 - 8) TREMENDO partido di waterpolo a keda ekshibí di parti di tur dos ekipo. Tin futuro den e deporte aki sigur sigur!!!

E kompetensia den kategoria U-16. Nan a hunga 1 wega djasabra i un wega djadumingu. Orca kontra di Baracuda's. Orca a pèrdè tur dos wega. (skor 0 - 15 i 7 - 12), den e di

dos partido e atletanan di Orca a duna un mihó bataya.

E Kompetensia di waterpolo den kategoria Señor. Nan a hunga 1 wega djasabra i 1 wega djadumingu. Orca kontra di Baracuda's. Orca a gana tur 2 wega. (skor 14 - 6 i 17 - 11), partidonan fuerte hunga!

Den beachpolo:

E kompetensia den kategoria U-14 a hunga 2 wega djasabra i un wega djadumingu. Orca kontra di Baracuda's. Orca a gana tur tres wega. (skor 13 - 5, 9 - 7 i 15 - 5).

E kompetensia den kategoria U-16, a hunga 1 wega djasabra i 1 wega djadumingu. Orca kontra di dos tim di Baracuda's. Orca a gana 1 wega i pèrdè e otro. (skor 14 - 4 i 2 - 16).

E kompetensia den kategoria señor a hunga 1 wega djabièrnè, 2 wega djasabra. Orca kontra di dos tim di Baracuda's. Orca a gana tur dos wega. (skor 11 - 7 i 12 - 6).

Direktiva di Orca ta gradisí tur atleta pa nan komportashon i prestashon, mayornan ku a bai i ku no a bai, coachnan pa e gran trabou ku nan a desplegá promé ku e biaha i na Boneiru.

Un danki na Carib Intertrans Shipping & Transport (www.caribintertrans.com) e spònsor ku a yuda Orca pa Orca por a bai uniformá Boneiru. Direktiva ta hopi gradesido na boso tur!!!!



STIMULA Y INNOVA NOS ECONOMIA

“NOS PRIORIDAD TA PA TRAHA E BASE PA INNOVA NOS ECONOMIA Y PREPARA PA ECONOMIANAN NOBO. PA POR GARANTISA UN CRECIMIENTO ECONOMICO STABIL Y DURADERO Y STIMULA VARIOS PILAR ECONOMICO”.

**ESAKI TA SIGUI TA NOS VISION!
UNI NOS TA VENCE TUR OBSTACULO.**

SINTI E CAMBIO

Malta Balashi a batisa uniform nobo di Rockets Organization

E team di baseball Rockets Organization a batisa nan uniform nobo y a haci esaki conhuntamente cu nan sponsor di hopi aña Malta Balashi. Richard Giel, representante di Tropical Bottling Co. a basha malta riba e uniform pa asina batisa esaki. Muchanan hunto cu coachnan, directiva y mayornan tabata presente na e bautismo aki, unda cu tur tabata contento di mira con grandi e organizacion a bira. Rockets a duna Malta Balashi un gradicimento pe sosten cu nan ta ricibi. Richard Giel a ricibi e gradicimento aki, como cu nan no a spera di esaki.

Tropical Bottling Co. ta contento di sponsor e team 7 y a deposita confi-

ansa grandi den Rockets. Representante Richard Giel di Tropical Bottling kier mira e teamnan den final, pero tambe ta honra pa sponsor nan. Directiva di Rockets ta contento cu Malta Balashi a sponsor 7 di nan 8 team

E sistema di farm di Rockets a cuminsa cu 5 team y durante añanan esaki a crece te cu awo tin 7 team cu ta cuminsa desde e edad 5-6, 7-8, 9-10, 11-12, 13-14, 15-16 y 17-18.

Vice presidente di Rockets Organization, Noralfa Eckmeyer, cu nan ta contento di tin un sponsor, pasobra e team ta consisti di casi 120 mucha. Tambe e organizacion ta consisti di 23 boluntario, coachnan, 7 miembro di directiva, pero tambe e

mayornan cu ta contribui pa tin un team. Rockets Organization lo ta competiendo den e campeonato di ABBA, asina el a splica. E organizacion di Rockets no tin solamente muchanan homber, pero tambe den 3 categoria tin mucha muhe cu tambe ta hunga cu nan. Pero asina cu nan yega na un edad di 13-14, nan no por sigui hunga baseball mas. ABBA a cambia e edad di liga y esaki lo ta U-6, U-8, U-10, U-12, U-14, U-16 y hubenil, cual ta pone cu muchanan chikito ta subi di categoria pero hopi di esunnan grandi ta baha di categoria.

E cambio aki ta uno drastico pa nan, pero esey Rockets Organization ta cla pe campeonato aki.



EVELYN WEVER-CROES NA EERSTE VERGADERING MET INFORMATEUR DE FINANCIËLE SITUATIE VAN ARUBA IS VELE MALEN ERGER DAN VERWACHT

MEP Partijleider Evelyn Wever-Croes en Partijvoorzitter dr. Gerrit Croes hebben vergaderd met Informateur Arie Swaen en zich bereid verklaard te werken tot een coalitie met brede basis.

Tijdens de vergadering heeft de MEP-delegatie informatie gekregen over de reële financiële situatie van Aruba. "Die is vele malen erger dan wij hadden verwacht. Niet alleen is de begroting 2018 ondanks de uiterlijke datum 1 september 2017, nog niet ingediend bij de Staten.

Maar nu blijkt dat daarin er een tekort staat van 175 miljoen, terwijl volgens de Landsverordening Aruba Financieel Toezicht, dat kabinet Eman zelf heeft

ingevoerd, voor 2018 een overschot moet zijn van 25 miljoen. Met andere woorden, er is een financieel 'gat' van 200 miljoen op papier, en dat moet de nieuwe regering wegwerken, en tegelijkertijd zorgen dat de begroting op 15 december aanstaande wordt goedgekeurd door de Staten.

Alsof dit niet voldoende is, moet de nieuwe regering in een rap tempo ook nog eens de suppletoire begroting 2017 afronden voor het einde van het jaar, waarin kennelijk ook miljoenen overschrijdingen verwerkt zijn als gevolg van de miljoenen campagne van de AVP-partij van Eman in de afgelopen weken. Deze rekening moet nog worden gepresenteerd.

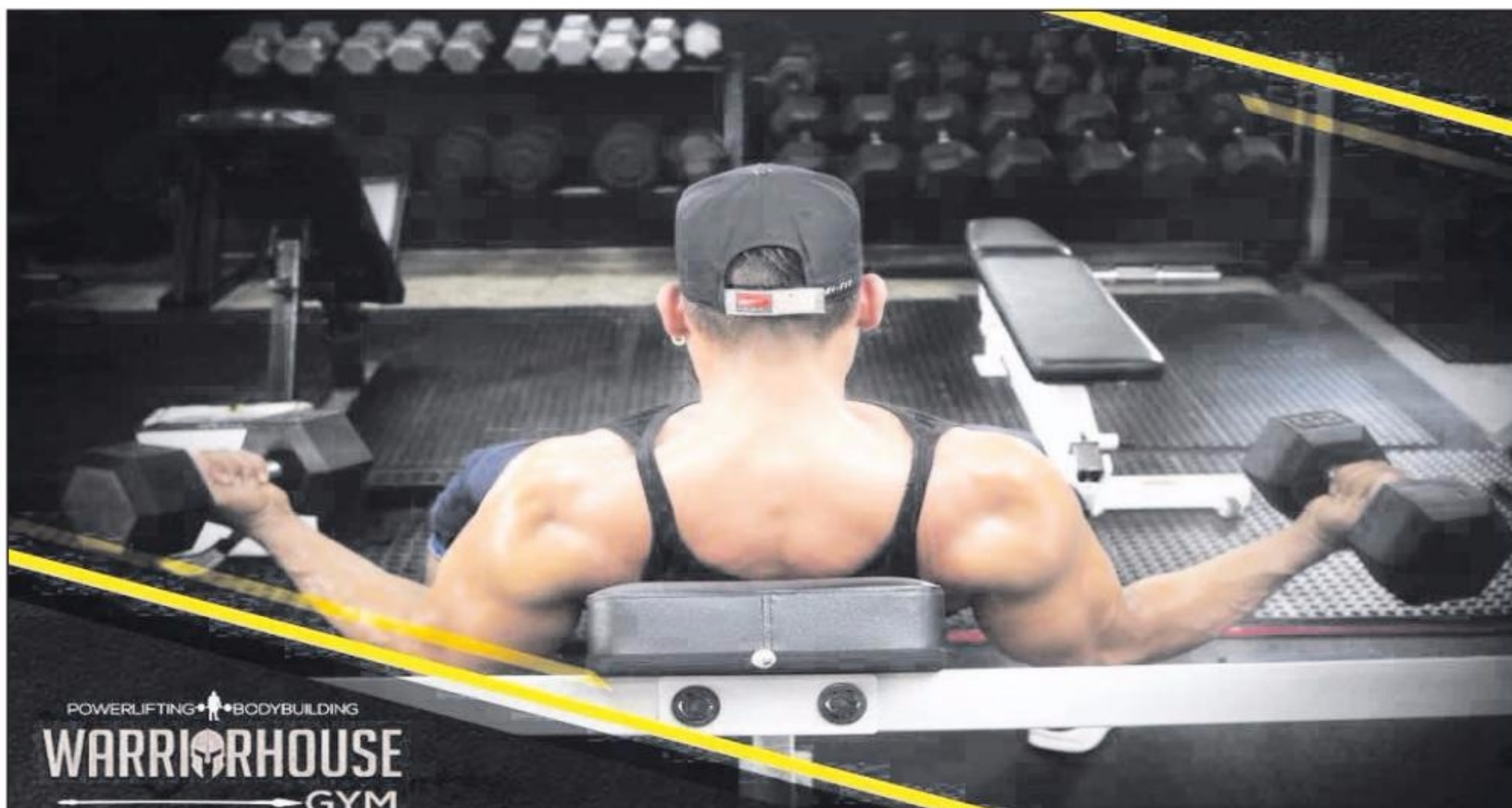


Ik vind dit niet alleen zeer onverantwoordelijk, maar vooral aan opzet grenzende veronachtzaming van de taak van ministers Mike Eman en Angel Bermudez waarvoor zij aansprakelijk gehouden moeten worden.

Ondertussen blijven wij bij het oorspronkelijk standpunt om te proberen te komen tot een coalitieverband met brede basis met de politieke partijen POR en RED.

Wij zullen wel onze verantwoordelijkheid dragen om Aruba een integere, transparante en innovatieve regering te bieden, die zeer verantwoordelijk zal omgaan met de overheidsfinancien.

WarriorHouse Gym situa na Sta. Cruz 266, edificio ex Club Trappers



Oranje Fonds ta prolonga e fecha di registro pa Appeltjes van Oranje Organisacionnan den Caribe ta haya tempo extra



E organisacionnan den Caribe tin tempo extra pa inscribi pa e Appeltjes van Oranje 2018

di Oranje Fonds. Horcan Irma tabatin un impacto enorme riba e islanan y pa e motibo aki, Oranje Fonds ta prolonga e fecha di registro te cu 18 di oktober. E tema di Appeltjes van Oranje e aña aki ta 'Empresarionan Hoben y Social'. Esey ta nifica cu actividadnan social inicia pa personanan bou di 35 aña por competi pa premiacion e aña aki. Por registra riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. Tur aña den luna di mei, Reina Máxima ta otorga e premionan na Palacio Noordeinde na Den Haag.

Cada aña e otorgamento di premio ta drei rond di un

otro tema. Oranje Fonds ta gusta demostra cu hobennan tambe ta tuma iniciativa pa frenta problemanan den comunidad. For di esaki ta surgi iniciativa nan precioso.

Pa e motibo aki, Oranje Fonds a scoge pa pone e spotlight e aña aki riba proyectonan inicia pa e hobennan aki. Pensa riba hobennan cu a start cu un proyecto pa aborda e problematica di soledad bou nos grandinan of pa ofrece nan compañeronan desafortuna un miho futuro.

Criteria

Proyectonan cu kier competi pa gana un Appeltje van Oranje tin cu cumpli cu algun condicion. E iniciador mester ta 35 aña of

mas hoben, e proyecto lo tin cu dirigi su mes riba conecta y involucra gruponan di hende vulnerabel y inclui boluntario pa ora di traha. Tur criteria pa participacion ta obtenibel riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. Na prome instante organisacionnan den Caribe por inscribi te cu 29 di september. Como cu mas isla a sufri dañonan grave pa horcan Irma u cu esaki tabatin un impacto grandi riba e parti Caribense di Reino Hulandes, Oranje Fonds a dicidi di prolonga e fecha di registro te cu 8 di oktober.

Premio

Appeltjes van Oranje ta keda entrega na tres iniciativa cu riba un manera exitoso ta conecta dife-

rente grupo di hende cu otro y cu ta percura cu hende ta bolbe participa den comunidad. Tur premio di un Appeltje van Oranje tin un statua di brons, diseña pa Princesa Beatrix, ey un suma di placa di 15.000 euro. Tur aña Reina Máxima ta haci entrega di e premionan.

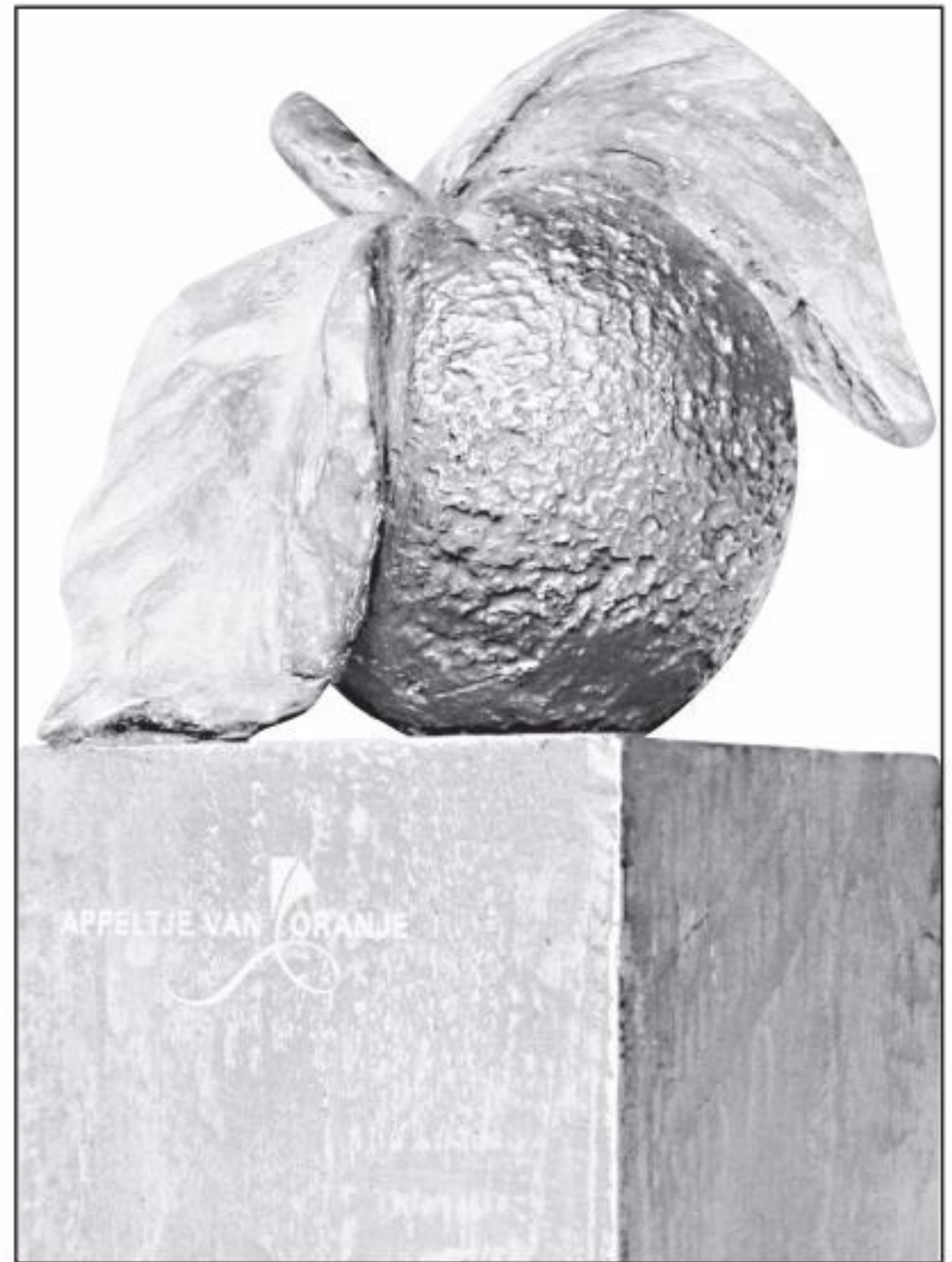
ten na miles di iniciativa cu ta percura pa hende topa cu otro, ta menos solitario, ta haya comprension pa otro y ta compromete nan mes pa yuda un prohimo.

Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta desde su inicio e pareha protector di Oranje Fonds.

E aña aki Oranje Fonds ta existi 15 aña.

Oranje Fonds

Oranje Fonds ta sostene proyectonan social na Hulanda y den e parti Caribense den Reino. Cu 30 miyon euro e ta duna sos-



Nobena Birgen di Fatima Dakota

Aki ta sigi un relato di Parokia Birgen di Fatima Dakota.

Den number di Rev. Pastoor Daniel Szpila, e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa un nobena na Honor di nos Dushi Mama Maria di Fatima. Diarazon 4 di Oktober 2017 te cu 12 oktober 2017. Nobena ta cuminsa pa 6.15 di atardi sigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi.

Diadomingo, 8 di oktober novena ta cuminsa pa 5.15 di atardi y e S.S. di Misa lo ta pa 6'or PM. Por favor tene cuenta cu dianan di novena lo NO tin SS di Misa pa 8'or di mainta. E dianan aki ta: 4-5-10-11 y 12 oktober 2017.



Nos Ke Boneiru Bek ku presentashon na Korsow na Club Union Boneriano

Den kurso di siman pasa Nos Ke Boneiru Bek riba invitashon I organisa dor di Komishon Bonerianonan preokupa na Korsow a hasi presentashon di e situashon di Boneiru durante anochinan di informashon ku a tuma luga na Club Union Boneriano. Proposito di e anochinan aki tabata: informa e invitadonan, Boneriano y desendientenan di Boneriano biba na Korsow, tokante desaroyonan na Bonaire.

E prome anochi presentenan a haña informashon general tokante Bonaire. Por menshona enseñansa, hustisia, finansas, impuesto, bienestar general, salubridad, imigrashon I e trajekto di pone Boneiru bek riba lista di paisnan-sin-propio-gobernashon di Nashonan Uni. Loke a resalta e anochi aki ta e nesesidad di Bonerianonan ku ta biba pafo di Bonaire pa mas informashon relashona ku e situashon aktual di Bonaire. Durante e programa di e anochinan tabatin espasio pa hasi pregunta. Den e parti aki a bini pa dilanti kiko por ta un resultado direkt pa e Boneriano ku ta biba den eksterior, si e ta poko involvi den desaroyo/ akshonnan ku ta influensia futuro di Bonaire. Tambe a trata e topiko di un forma mas tekniko relashona ku eskoho of no di e pueblo di Bonaire pa wordu integra den e "konstitushon Hulandes". Na final partisipantenan por a duna nan pensamentu loke nan ta hanja ta importante I ta prioridat pa kuminsa traha riba un posibel plan kon ta bai sigui despues di e 2 anochinan aki.

Notabel tabata e satisfakshon di parti di e komishon organisatorio I

tambe e partisipantenan pa ku resultado I eksito di e prome aktividad aki. E mensahenan prinsipal ku NKBB a laga atras pa e Bonerianonan I desendientenan I tur suidatano di Korsow ku te awe ta keriendo ku ta nos mes na Boneiru a skohe pa loke nos ta den aktualmente, ta, ku : E pueblo Boneriano nunka a skohe pa e loke e ta den aki I a rechasa e status ilegal impone na 10-10-10, masalmente den e referendum di desember 2015. I awor mas ku nunka tur Boneriano i desendientenan Antiano mester uni I juda e Boneriano lucha pa su sobrevivencia komo pueblo.

Pa futuro serkano ta esencial i ta spera di stimula mas Boneriano y desendientenan biba den exterior, pa di un forma of otro aporta pa traha na bienestar general di e Boneriano biba na Bonaire. Bonerianonan I desendientenan biba na Korsow, Aruba, Hulanda I tur parti di mundu, mester wordu konsientisa I aktiva pa demonstnan amor I patriotismo pa nan isla Boneiru. Actualmente e Boneriano biba riba su isla Boneiru ta den proseso di sistematikamente wordu eradika I ekstermina, dor di jena Boneiru ku Hulandes-Oropeonan, I di otro banda nos hendenan den sektor di kuido ta muriendo dobel mas tantu ku prome ku 10-10-10. E diaspora I rasa Boneirano den su totalidad, mester lanta awor i mustra mundu ku no ta e Bonerianonan biba na Boneiru so ta Boneriano, I uni ku nos tur su lucha pa defende nos dignidat I nos bandera pa mantene nos kultura I nos identidat Boneriano. Automatikamente esey lo prepara

e kaminda pa esun ku tin e deseo di regresa su isla Boneiru bek kualke momento o despues di baha ku pensioen.

Awor ku Hulanda ta den proseso pa kaba ankra e pueblonan di Bonaire I Sint Eustatius kontra nan boluntad den konstitushon Hulandes un di e uniko solushonnan ku a keda nos ta di sigui ku e iniciativa I trajekto di NKBB pa pone Boneiru I Sint Eustatius riba lista di teritorionan-sin-propio-gobernashon I involvimentu di Nashonan Uni, I sigui kana e kaminda pa

lanta e konsiensia serka nos rumanan den Reino, den region I komunidad internashonal.

Nos no mester di permiso o involvimiento di Hulanda pa esaki.

Nos ta enkurasha e pueblo Boneriano pa sigui sostene NKBB den su aktividatnan pa rekauda fondo I sigui kubri gastunan pa e trajekto aki I pa asistensia di e consehero eksperto di Nashonan Uni, Dr Corbin. Na final tin ku konstata ku e kalisashon aktual "simia di speransa" ta duna nos speransa pasobra e ta

konsisti di e lidernan Sr James Kroon I Sr Robby Beukenboom ku a sostene e referendum I voto masal No di 2015 I tambe mester tene na kuenta e moshon I desishon unanamente di Konseho Insular na 2014 pa pone Boneiru riba lista NSGT. NKBB ta hasi un yamada urgente na e gobiernu aktual pa sostene I juda finansia e trajekto enkamina ku ekspertonan pa pone Boneiru bek riba e lista di teritorionan-sin-propio-gobernashon di Nashonan Uni.





Chaco Cornelio
Aruba Gallery Giants

El deporte es un proceso en el cual se garantiza la salud físico-mental de todo el que da seguimiento a ese orden disciplinario, cuerpo sano en mente sana y es objetivo lograrlo a prescripción facultativa. su falta o inactividad lo introduce como humano a formar parte de la lista del 6% de las víctimas de enfermedades según la organización mundial de la salud. El deporte consta de varios renglones a los que cada día se suman otras reglas, el orden de las artes marciales con la filosofía de confucio cuyo estilo es la defensa personal que contrarresta agresiones en actividades con armas blancas o de fuego, obedece una serie de reglamentos fortalecientes con resultados de crecimientos y distinción al servicio de la colectividad con manifiesto intelectual como es el caso de nuestra reseña de hoy en la persona de Jose Eduardo Cornelio polifacético que no solo ha llegado lejos en el deporte de las artes marciales de origen japones bajo el código del guerrero medieval, sus reconocimientos internacionales en este orden se suman la combinación que ha sabido capitalizar con su carrera exitosa en el orden policial en su posición de alto oficial en investigaciones criminales, Chaco como les suelen llamar los que les conocen por su nobleza y humildad. le acompaña una larga trayectoria, entre sus logros podemos citar: director técnico de américa latina y el caribe, refree internacional en , Argentina, Chile, Brazil, Rep. Dominicana, Costa Rica, Mexico, Salvador Colombia Rusia y Panama, director del salón de la fama del caribe, vicepresidente de la unión americana de taekwando, director deporte Aruba 2008, refree mundial mexico 2010, segundo dan en yudo faja negra, vicepresidente union mundial de taekwando entre otros logros obtenidos sin lugar a dudas son testimonios que avalan su importante trayectoria convirtiendo al señor Cornelio de raíz dominicana por el origen de su padre oriundo de San Pedro de Macoris cuna del deporte en el caribe, en un patrimonio natural orgullo de Aruba, por su legado presente y logros venideros hoy forma parte de la galeria de los grandes.

Pagina Curaçao.....

Desaroyo di Waaigat lo bira realidat

WILLEMSTAD.- Ban drecha skolnan, ban traha un karetera pa Banda Bou i Banda riba. Ban drecha nos Kòrsou pa lanta nos ekonomia. Drechando nos pais tur hende tin beneficio. Esaki ta palabra di Eduard "Eddy" De Kort a splika ku den un aña e proyekto di Waaigat por ta kla i lo no kosta mas ku 5 mion florin.

Gobièrnu di Kòrsou a rekonosé Eduard "Eddy" de Kort kende for di 1995 a inisiá ku e plan pa drecha Waaigat. Minister Steven Martina kende ta enkargá ku desaroyo ekonómiko tabata presentá na e sitio

momentu ku a honra sr. De Kort.

Martina a splika ku kada logro grandi ta kuminsá ku un soño i si bo soña i kere den dje bo por realis'é. E soño di Eddy de Kort ta kana pa desaroyá e área aki. De Kort no a hasi esaki wardando riba gobièrnu sino ku sektor privá pa hasi esaki huntu ku gobièrnu. CPA ta esun ku lo enkargá su mes ku e desaroyo aki pa yega na e vishon ku sr. De Kort tabatin. E minister a splika ku alrededor di 15 aña pasa momentu ku e tabata direktor di Aqualectra i a traha un planta na Sant

Barbara. Na e momentu ei a sobra algun pipa. Na e momentu ku a terminá a sobra algun pipa i for di e tempu ei a bini ku e magnífico idea pa entrega e pipanan na sr. De Kort a pa e proyekto di Waaigat. Martina a gradesí e bankeero pa a inspirá Kòrsou ku su soño i di parti gobièrnu lo duna e kontribushon nesario pa Kòrsou por disfrutá di nos naturalesa. A entregá sr. de Kort un plaka di mérito yamando danki pa su esfuersonan hasi for di 1995.

Na mes momentu minister presidente Eugene Rhuggenaath a splika ku



bastante aña pasa el a sinta ku sr. De Kort kende a pinta su soño pero awe esaki ta soño di un pueblo. E soño aki lo keda realisá segun pasonan ta kana. Gobièrnu lo hasi su parti den infrastruktura i lo

krea un brùg Waaigat ku Pietermaai.

Rhuggenaath kier pa stimulá mas aktividat den e parti aki di sentro di suidat.

But Di 1200 Florin Pa Hòmber Ku A Ser Gará Ku 40 Gram Di Mariwana Den Su Outo



R. Martis nase na Hulanda tabata ser akusá 28 di mart 2017 tabata tin 40 gram di mariwana den su posishon na Hato. Durante kontròl ku polis tabata hasi riba tereno di Hato a bin topa den un outo Audi A4 a haña 4 saku di plèstik den un tas ku kontenido di mariwana. E shofùr tabata R. Martis. Ayera e la bisa wes ku e droga ta su propio uso. Esaki ta pa e por rilèks debí ku e ta sufri di nervio. Wes a puntr'é unda e la kumpra e droga i e la bisa wes ku e no ta duna masha detaye di esaki pero ta den Punda.

Den su promé deklarashon e la bisa ku e la kumpra esaki den Otrobanda segun Wes. E la bisa tambe ku e la yega di bai skuchami

pe haña yudansa pa e stop ku e uso di mariwana pero esaki no a yuda. Wes a bisé ku e loke ku e ta paga pa e droga, ta mihó e bai un tratamentu ku lo por yud'é pa e logra rekuperá, humamentu di mariwana no ta yudabu regla e problema. E hòmber nunca a yega di kai den man di hustisia. Fiskal a pidi 90 dia di prizon kondishonal pe i un periodo di 3 aña di prueba. I mester bai reklasering pa haña yudansa.

Wes a desviá for di esaki i debí na su kondishon personal, Wes a konsiderá na duné un 30 dia kondishonal i 2 aña di prueba. Pero si e ta duné un but di 1,200 florin pa e sinti ku e loke ku e la hasi no ta bon.

Promé Minister Rhuggenaath ta firma Addendum ku Guangdong Zhenrong



Willemstad – Riba djars 26 di sèptèmber Promé Minister Rhuggenaath a firma huntu ku, direktor di Refineria di Kòrsou N.V., señor Jose van den Wall-Arnemann i representante di Guangdong Zhenrong Energy Co. Ltd i China Zhenrong Holding Limited, señor Bingyan Chen e Addendum pa ku e Heads of Agreement firma dia 19 novèmber 2016.

E Addendum ta trata

primeramente e posibilidad pa hasi un estudio di faktibilidat pa konstrukshon di un refineria nobo na un otro lokalidat ku e area di Schottegat, kaminda e aktual refineria ta situá. Ku firmamentu di e addendum, partidonan por sigui ku e proseso pa garantisá e kontinuidat di e refineria despues di 2019.

Gobièrnu ta enfatisá ku ainda diferente stapnan

mester ser hasi, pero e firmamentu di e addendum ta e promé stap firme pa aselerá e proseso ku tin komo fundeshi e Heads of Agreement ya menshoná.

Riba e potrèt por mira Promé Minister Rhuggenaath, señor Bingyan Chen i señor van den Wall-Arnemann na momentu di e firmamentu.

Pagina Hulandes.....

De twee fatale fouten van Hennis



Minister Hennis van Defensie wacht vandaag het zwaarste debat van haar leven. De Tweede Kamer is unaniem kritisch, bleek gisteren bij een gesprek met de Onderzoeksraad voor Veiligheid. Daarmee groeit de kans dat Hennis aftreedt. Kan zij daarna nog wel door als minister in kabinet-Rutte III?

De gehele ambtelijke en politieke top van Defensie is verantwoordelijk voor de gemaakte fouten rond het fatale mortierongeval in Mali. Met die harde conclusie kwam vicevoorzitter Erwin Muller van de Onderzoeksraad voor Veiligheid (OVV) gisteren tijdens een gesprek met de Tweede Kamer.

De OVV gaf daarin een toelichting op het rapport dat donderdag werd

gepubliceerd over het ongeval met een gebrekkige mortiergranaat, waarbij twee Nederlandse militairen om het leven kwamen en een zwaargewond raakte. De Kamer tilt zwaar aan het vernietigende rapport. Alle partijen waren bij het gesprek aanwezig, op de Partij voor de Dieren, Denk en Forum voor Democratie na.

Knullig

Minister Jeanine Hennis wist al tijden dat het rapport van de OVV eraan zat te komen. Direct na het ongeval in Kidal kondigde de OVV een onderzoek aan. Op 26 juni lag het conceptrapport op de burelen van het ministerie van Defensie, stelt de OVV. Vorige week woensdag kwam daar ook het eindrapport binnen. Toch besloot Hennis pas toen dat rapport een

dag later wereldkundig werd gemaakt, alle missies te pauzeren en was haar reactie knullig.

Ingewijden identificeren twee fouten die die dag zijn gemaakt. Hennis stelde direct niet te willen aftreden, maar optreden. Daarbij kwam een interview met RTL Nieuws, waarvan de verslaggever de onbewerkte beelden online zette. Hennis kon daarin op een simpele vraag geen antwoord geven. Ze zou verstrikt zijn geraakt in haar eigen woorden, omdat ze de defensieorganisatie in bescherming probeerde te nemen. Het beeld was anders: hier stond een minister die haar politieke hachje probeerde te redden. Eerder had ze immers al gezegd dat het haar 'zou verbazen' als ze niet terug zou keren in een nieuw kabinet.

Klip-en-klaar

Hennis zette haar onhandige reactie vrijdag recht: de Defensie-minister stelde na het debat consequenties te trekken over haar lot en zei klip-en-klaar dat het in Mali onveilig was. „Hoe kan ik zeggen dat het in Mali veilig was als er mensen zijn omgekomen?” Het kwaad was toen al geschied. Vicepremier

Lodewijk Asscher stelde na de ministerraad – tegen de met Hennis gemaakte afspraken in – dat hij de conclusies van het rapport zwaar genoeg achtte voor aftreden. Minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken, die in het kabinet mede besluit om militairen uit te zenden, veegde zijn straatje schoon met 'dat gebeurt op militair advies'.

Had Hennis op donderdag beter gereageerd, in duidelijke taal maar met deemoed over haar eigen rol, dan had dat niets veranderd aan de vernietigende conclusies uit het OVV-rapport. Maar dat had wél voorkomen dat ze nog meer beschadigd raakte als politicus en daarmee de glazen van haar eigen politieke toekomst ingooide. Een minister die een paar weken eerder nog brokken maakte en – al dan niet gedwongen – moest opstappen, stel je niet snel meer op in een nieuwe kabinetsploeg.

ChristenUnie-Kamerlid Joël Voordewind vroeg aan OVV-voorzitter Tjibbe Joustra wat hij van de reactie van Hennis vond. Joustra stelde dat hij dat oordeel aan de Tweede Kamer laat, maar liet zijn beoordeling

vervolgens wel doorschermen: „We hebben veel dingen gelezen waarvan wij denken: dat kunnen wij ons goed voorstellen.” Saillant detail: Joustra schreef in 2010 mee aan het verkiezingsprogramma van de VVD.

Verdedigen

De OVV deed tijdens Hennis' ministerschap al drie keer onderzoek naar misstanden bij Defensie. „De rode draad bij die onderzoeken is dat Defensie zich liever verdedigt tegen de conclusies dan dat ze fouten willen verbeteren”, stelde Joustra. SGP-Kamerlid Elbert Dijkgraaf wilde vervolgens weten of dat een mening is of een feit. De OVV-voorzitter: „Een mening, maar gebaseerd op de feiten.”

Defensie deed zelf óók onderzoek naar het dodelijke ongeluk in Mali. Dat rapport is niet openbaar en wijkt volgens Joustra 'op belangrijke punten' af van zijn onderzoek. Een Kamermeerderheid eiste vervolgens dat Defensie het interne onderzoek nog vóór het debat van vanmiddag naar de Kamer stuurt.

Deze bewindslieden vertrokken ook tijdens Rutte II

DEN HAAG - Met minister Hennis heeft het tweede kabinet van Mark Rutte tot dusver zeven bewindslieden gedwongen zien vertrekken. Dat is een record in de moderne parlementaire geschiedenis.

Een achtste, staatssecretaris Martijn van Dam van Economische Zaken (PvdA), ging begin vorige maand vrijwillig naar de raad van bestuur van de NPO.

•Oktober 2017: Een rapport van de OVV over een incident met een mortiergranaat in Mali dat twee militairen het leven kostte,

leidt tot het opstappen van VVD-minister Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie.

•Januari 2017: Ard van der Steur (VVD) vertrekt als minister van Veiligheid en Justitie vanwege de Teevenddeal.

•Oktober 2015: Staatssecretaris Wilma Mansveld (PvdA) van Infrastructuur en Milieu neemt ontslag. Zij trek daarmee de consequentie uit de parlementaire enquête naar het Fyra-debacle.

•Maart 2015: De Teevenddeal leidt tot de val van



VVD-minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie. Zijn staatssecretaris Fred Teeven (VVD) stapte uit solidariteit op. De kwestie kost ook parlementsvoorzitter Anouchka van Miltenburg (VVD) de



kop.

•Januari 2014: Frans Weekers, staatssecretaris op Financiën en VVD'er, treedt af om problemen bij de Belastingdienst met de uitbetaling van toeslagen.



•December 2012: Co Verdaas (PvdA) stapte op als staatssecretaris van Economische Zaken nadat er vragen zijn gerezen over zijn declaratiegedrag in zijn vorige functie.

Pagina Latino.....

General Carlos Osorio: De ministro de la Secretaría de la Presidencia a presidente de la Misión Transporte

De acuerdo al decreto No. 3.088 de Nicolás Maduro, el general Carlos A. Osorio Zambrano fue transferido del cargo de ministro para el despacho de la Presidencia al de presidente de la Misión Transporte y presidente encargado de la planta de autobuses Yutong Venezuela S.A. (convenio Venezuela- China para el ensamble de autobuses).

Ambos organismos están adscritos al ministerio para el Transporte cuyo titular es el general Juan de Jesús García Tous-saintt, graduado en la promoción del Ejército "Tomás Montilla" (1987)

junto con Diosdado Cabello.

Entre los objetivos de la Misión Transporte figura la construcción de soluciones viales, el asfaltado de todas las rutas de transporte urbano, la construcción, acondicionamiento y administración de terminales de pasajeros, la importación de repuestos, cauchos e insumos para vehículos y la constitución de sistemas de transporte "novedosos" (sic), entre otros.

La importación y distribución de repuestos, así como la venta de cauchos ha generado decenas de

denuncias por escasez e irregularidades por parte de los usuarios.

Las más recientes provienen de sindicalistas que denuncian la presión que las empresas fabricantes de cauchos estarían recibiendo por parte de autoridades del sector quienes en los últimos días han ordenado retirar grandes cantidades de cauchos sin órdenes de compra ni ningún tipo de soporte. Los trabajadores temen por su estabilidad laboral ante el impacto que estos despachos irregulares tienen en las finanzas de las pocas compañías del ramo que aún quedan en Venezuela y se preguntan



por el destino de la mercancía, sobre todo teniendo en cuenta que el país se encuentra en la recta final de la campaña de las elecciones regionales.

Igualmente, la Misión Transporte administra el financiamiento a través

de la banca pública para la renovación de los vehículos, asignación de taxis y el pasaje estudiantil. También es la encargada de censar a los transportistas. Hasta diciembre de 2016 estaban inscritos 468 mil conductores en todo el país.

Para Liliana Hernández las elecciones regionales deben verse como una protesta nacional



Las elecciones de gobernadores pautadas para este 15 de octubre deben ser vista como una protesta nacional, aseguró la coordinadora electoral de la Mesa de la Unidad Democrática (MUD), Liliana Hernández.

"Creo que es el momento de los venezolanos de decirle al Gobierno que no están de acuerdo con su gestión (...) históricamente en unas elecciones regionales nunca se participa como en unas presidenciales", comentó en

una entrevista radial en Unión Radio.

Hernández aseguró que las encuestas están demostrando que está creciendo la participación. Reiteró la denuncia de que el Consejo Nacional Electoral (CNE) no ha procedido a realizar las sustituciones en los tarjetones electorales con la intención, a su juicio, de generar confusión en los votantes. "Si el Gobierno no nos deja sustituir nosotros vamos a enseñar a votar".

Respecto a la exploración del diálogo entre Gobierno y oposición, Hernández reiteró que es necesario la apertura de un canal humanitario en Venezuela y que el ejecutivo reconozca que hay una crisis en el país.

"Aquí todo es culpa de las sanciones y esas sanciones son individuales. No permiten que entre ninguna ayuda humanitaria y ahora el Gobierno nos dice que puede haber problemas con el agua, la luz y la gasolina", indicó.

Dijo que todos los problemas de servicios públicos fueron causados por muchos de los candidatos oficialistas que está postulando para estos comicios el presidente Nicolás Maduro. "Son problemas de inversión (...) muchos de esos candidatos fueron ministros".

"La oposición es mayoría pero el reto es demostrarlo votando, algo que se complica con la frustración"



"La oposición es mayoría, pero tiene el enorme reto de mostrarla votando y defendiendo su voto. Algo que se complica con la frustración", aseguró el presidente de Datanálisis, Luis Vicente León.

Sus palabras fueron en referencia a las elecciones a gobernadores que se celebrarán el próximo 15 de octubre en el territorio nacional. "La participación en las regionales determinará si el triunfo opositor será contundente o moderado. La abstención favorece al gobierno".

A juicio de León "la participación tradicional en regionales se ubica entorno al 70%. La reportada segura en este momento es sustancialmente inferior", escribió en su cuenta oficial en la red social Twitter.

El también economista publicó que "En campañas muy cortas se producen cambios rápidos. Gobierno y oposición usarán el fin de campaña para promover o evitar abstención (...) la elección no es competitiva, ninguna fuerza ganará todo y no significa la salida del gob. Aún así, la mejor estrategia opositora es votar".

Finalizó con que "en su lucha, la oposición ha ganado más de lo que se le atribuye. Eso se debe a que ha ganado menos de lo que ofrece creando sobre expectativas".

Colegio Epi Unidad Hospitalidad Y Turismo A Hasi Un Colecta Pa Un Donacion Na Cruz Cora Pa Sosten Na E Islanan Saba, Sint Maarten Y Sint Eustatius

Diarazon 27 di September a tuma lugar na EPI Auditorium un colecta pa recauda fondo pa sosten na e islanan Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius cu a sufri hopi danjo durante e pasada di horcan Irma.

Mirando cu e unidad tin hopi estudiante procedente di e islanan aki, a dicidi di hasi un gesto pa colabora cu e situacion cu nan famia ta aden actualmente. E dia aki tambe a celebra "World Tourism Day" unda cu e unidad ta celebra esaki tur anja hunto cu su studiantenan.

For di mainta trempa miembronan di nan "Student Council" a aloca un

booth pafo di nan Auditorium y tabata encarga pa e proceso cana debidamente. Tur estudiante di EPI por a deposita nan contribucion den forma di placa den e buzonnas, y tambe durante pauze e studiantenan a cana rond pa asina colecta e donacion, cada centje tabata mas cu bon bini.

Na final di dia Sr. Eugene, voluntario di Cruz Cora Aruba a bin scol unda e board members nan di Student Council a hasi e donacion cu a wordo colecta durante di dia. Nos ta sigur cu esaki lo juda pa por restaura e vida diario di e habitantenan di e islanan aki, y cu muy pronto lo nan ta un comunidad



stabil y cu meta pa sigui pa dilanti.

Den number di EPI Hospitalidad y Turismo y nan Student Council kier a

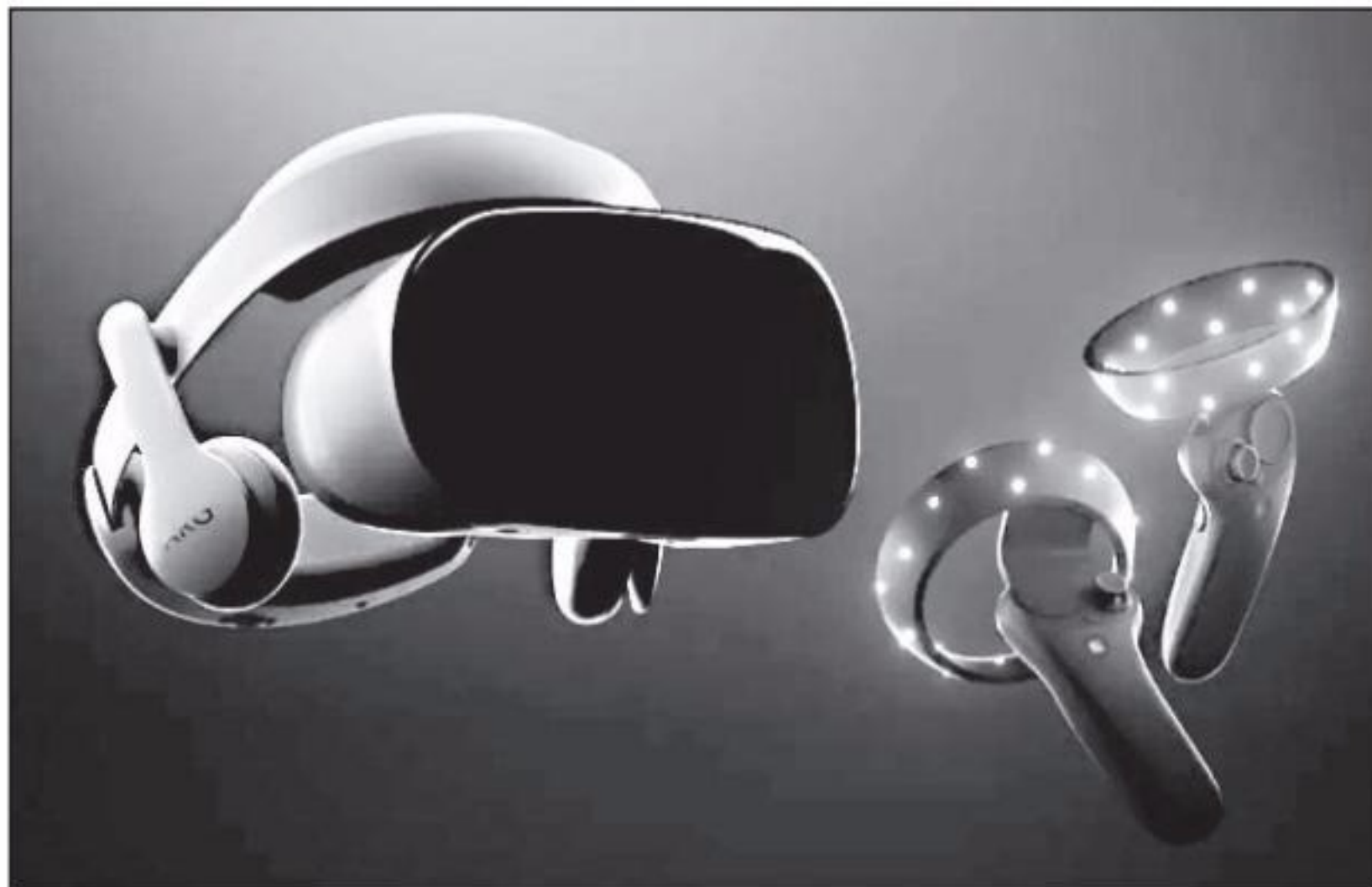
gradici EPI CK, Cruz Cora y na Directie, Managersnan, Maestronan, Alumnonan cu a contribui na e bon causa aki...

MASHA DANKI DI CURAZON!



Pagina Tecnologia.....

Samsung Odyssey could be the Windows VR headset to beat (hands-on) The OLED displays you crave



Samsung has a new VR headset, but it's designed for your Windows PC. It could, however, be the best hardware of the holidays, if you're okay with using Windows Mixed Reality (Microsoft's name for its upcoming Windows VR platform) as your VR system.

The Samsung Odyssey, just announced today, is coming Nov. 6 for \$499 (roughly £375 or AU\$640). It originally leaked in a Microsoft product page this morning.

The Odyssey is just one headset in a barrage of Windows VR headsets coming this fall: Acer, Asus, Dell, HP and Lenovo all have them too. And, like those headsets, the Odyssey will work with Microsoft's wireless VR controllers and VR apps in the Windows Store when they launch this fall.

But the Odyssey has two things all those other headsets don't: Samsung's increasingly sought-after AMOLED screens, and built-in headphones from audio partner AKG. The catch: it'll cost you a bit

more.

AMOLED technology generally offers far deeper blacks than the LCD panels every other PC manufacturer is building into their Windows Mixed Reality headsets, which can be quite useful for a realistic VR experience. Plus, Samsung's panels appear to be higher resolution too -- while every other Windows Mixed Reality headset has a resolution of 1,440x1,440 pixels per eye, Samsung's displays will apparently offer more vertical real estate at 1,440x1,600 pixels.

Built-in headphones, meanwhile, are just plain convenient for VR -- you don't have to worry about cords getting tangled, or whether the band of your existing headphones will fit around the headset's straps. We've definitely preferred having them on the Oculus Rift, compared to the HTC Vive and PlayStation VR, which require you to plug in additional parts.

One other key difference: Samsung's headset doesn't have a flip-up, welder-mask-style visor

like every other Windows Mixed Reality headset. But if you ask me, that's not necessarily a bad thing -- because you've got that extra padding pressing against your cheeks, you don't need to cinch it as tight against your head. In a brief demo, it felt more comfortable than the competition. The screens seemed very crisp.

There's a lot we don't yet know about Samsung's headset. CNET has only tried it briefly. And it costs \$499, as much as you'd pay for a complete Oculus Rift kit, and more than Microsoft's other partners are asking for their Windows Mixed Reality headsets.

So far, we've been cautiously optimistic about Microsoft's Windows Mixed Reality platform. It's neat how the headset's built-in cameras mean you don't need to mount base stations around your room. (You do with the existing Oculus Rift, HTC Vive and PlayStation VR.) But we haven't yet tried it under real-world conditions, only in small and often dim rooms, and we had some tracking issues

in early demos.

Plus, like most VR platforms, we're still waiting for a killer app that'll make us want to buy it. Windows Mixed Reality headsets do have access to the same SteamVR library as the HTC Vive, but I'm still waiting for the other shoe to drop.

If you'd like to use your Windows desktop in VR, though, it's shaping up to be a pretty intriguing experience. There's a new feature called Snap to App that lets you instantly teleport to a comfortable viewing distance from windows you pin to the walls of your virtual house, and you can just ask the Cortana voice assistant to move or resize windows with voice commands. Because the system can track your gaze, you only need to say "Move this here," or "Bigger" to get the system to understand your commands.

And if you'd like to hang out with friends in a virtual space, Microsoft has just announced that it's purchased AltspaceVR -- an early VR social network that nearly shut down after financial difficulties, until a mysterious

benefactor came along. (It seems that the benefactor was Microsoft.)

As far as the hardware's concerned, Microsoft is hoping that it can make VR headsets as simple as PC monitors -- you just plug one in, and it works, with no additional set-up, and no worry about whether your friends' devices are compatible with yours. "If you have an HP and I have a Dell, we'll be able to play a game against each other without having to worry about it, in the same way we don't worry about which manufacturer's monitor is connected to our PC," says Microsoft's Greg Sullivan, a director in the company's Windows and Devices group.

We'll let you know if Samsung's headset is the one to buy when we've had more time with it this fall.

By the way, don't expect these headsets to work with your shiny new Xbox. Microsoft won't talk about that at all: "Over time we'll absolutely have it in Xbox, but we have nothing to announce in that space today," said Microsoft's Alex Kipman.



Farandula.....

COPS:

ALEX MORGAN WAS SUPER DRUNK 'I Know the SWAT Team!'

Alex Morgan was "highly impaired" and yelling at Disney staffers in front of guests when she was thrown out of Epcot Center on Sunday ... this according to the incident report obtained by TMZ Sports.

We broke the story, Morgan, along with several MLS soccer players, was booted from the park after an incident at one of the bars on the premises. Now, it seems Morgan's entire group was HAMMERED -- with Morgan allegedly bragging that she knows the Orlando

SWAT team in an effort to pressure officers to let her go.

The report, filed by the Orange County Sheriff's Office, says they were initially called to the U.K. pub around 8:20 PM after MLS player Giles Barnes cut in front of another patron in line and got into a verbal argument.

The report notes Morgan's entire group was "impaired and verbally aggressive." Giles was escorted out of the pub and told not to come back.

As deputies were escorting Barnes out of the park, officers were called about the other members of the group making a scene.

"As we passed Space Ship Earth, I observed several people were being escorted to the front. They were all being very loud and belligerent towards staff around guests."

The deputy noted that Morgan was especially out of control -- "yelling, screaming and taking video and possibly pictures." "She appeared to be highly impaired. Deputy Johnson heard Ms. Morgan make a



loud verbal statement that she knows the Orlando SWAT team."

kicked out of the park including Morgan and MLS player Donny Toia.

Ultimately, 4 people in Morgan's group were

LAS VEGAS MASSACRE SHOWS BACK IN BUSINESS ... But Not All

Las Vegas will start to crank back up to normal as many of its most popular shows are ready to return to the stage ... but not all.

The Blue Man Group, Penn & Teller, David Copperfield, Wayne Newton, Eddie Griffin, Piff the

Magic Dragon and Chippendales will all return to action Tuesday night after canceling performances Monday in the wake of the massacre.

Celine Dion's show at Caesar's Palace will also go on. Jennifer Lopez, however,

has canceled her next 3 gigs this week at Planet Hollywood, saying she's "heartbroken." Cirque du Soleil's "Michael Jackson One" -- which is at Mandalay Bay -- is also on ice for the time being.



PREZ TRUMP TO PUERTO RICO THANKS FOR SCREWING OUR BUDGET!!!



President Trump touched down in Puerto Rico, and promptly took a metaphorical crap all over the hurricane-ravaged island. Trump, flanked by Melania and the island's Gov. Ricardo Rossello, held a news conference and fielded questions which is when he actually said, "I hate to tell you Puerto Rico, but you've thrown our budget a little out of whack."

Rossello what the death count was following Hurricanes Irma and Maria -- and said they hadn't been hit by "a real catastrophe like Katrina."

Oh by the way, nearly half the U.S. territory is still without power or running water.

And this was the make good trip?

He went on to ask Gov.

FOR SALE:

Lancer 2007
 Reduced price only for today
 6500 fl still negotiable.
 Call 5694343 for a road test.



Byd 2014
 Full equipped in best quality
 Condition. Price is 8800 aruban fl.
 Call 5694343 for a road test.



Jeep Wrangler 95
 Only 3500 florins.
 Special only for today saturday
 Call 5694343 for a road test.



Jeep Suzuki Vitara
 Only 5500 fl
 In good condition



Yaris 2010 & 2012 4 sale
 Price 2010 :10500 fl negotiable
 Price 2011: 11500 fl.
 Call 5694343 for more information.



Accent 2013
 Only 15000 Aruban fl
 & negotiable. Call 5694343 for a road test.



Toyota Corolla 2007.
 7500 fl
 Call today for a road test
 Vehicle in good condition.



Kia Picanto 2012
 In best quality top condition
 10500 Aruban florins & negotiable.
 Call 5694343 for a road test.



Dia 10 di Oktober lo tin un accion di firma contra e ley di piscamento

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta extende un invitacion na tur piscador na Aruba. Hopi piscador pero tambe, tur esnan cu ta interesa cu e informacion tocante e ley cu a sali algun siman pasa y cu ta practicamente den ehecucion. Sr. Clifford Rosa ta amplia mas ariba esaki. Centro di Pesca Hadicurari a trece e informacionnan aki dilanti, pa muestra cu tin algo cu no ta cana bon. Esaki a wordo trece caba dilanti, pa pone tur hende na altura pa wak kico ta pasando.

Fundacion a sinta cu Minister De Meza, cu e Ministerio y e Departamento di Naturaleza y Medio Ambiente.

Gobierno lo haci su trabao, pa asina ey para y informa tambe e instancianan, manera Guarda Nos Costa of Polisnan Marítimo pa no actua contra di piscadornan, tanten cu no bin un reunion y un sondeo di kico e piscadornan ta pensa tocante e ley aki. Mirando cu e fundacion ta traha pa mantene

e pesca na Aruba y tambe e piscadornan, pa proteha nan, nan a haya nan mes cu'n sorpresa. Esey sigur no ta algo cu por bay cun'e sin mas. Pesey ta haci un yamada na e mundo di piscadornan, piscadornan di baranca, di reda, etc. Tur esun cu ta sinti su mes piscador, ta wordo invita pa un reunion dia 10 di Oktober na Piedra Plat Entertainment Center pa 7'or di anochi.

Aki lo tene un reunion general pa haya e informacion for di e piscador, pero tambe pa duna e informacion aki tambe con e asunto aki a cana. Sr. Rosa a sigui bisa cu den e reunion aki, lo bay pidi firma di e piscadornan pa sostene un carta cu lo sali pa Gobernador, pa medio di Parlamento di Aruba, pa asina ey muestra e malcontento cu e mundo di piscadornan tin na Aruba. Actualmente e fundacion ta mantene su mes na e parti di piscamento. Pero nan sa cu e ley aki lo atacha e sector primario completamente. Tambe e

fundacion lo apoya cualkier otro cu ta desea di sigui fomenta nan disgusto cu e ley aki for a sali di un dia pa otro, mirando cu e fundacionnan (NGOnan) no a wordo envolvi, pa sa kico ta e impacto di e ley aki ariba e sector aki.

Actualmente e fundacion ta pone algun di e piscadornan cu pa hopi di e piscadornan ta imposibel, mirando cu ta net esey ta loke nan ta sobrevivir cun'e. Practicamente esey ta loke nan ta sobrevivir cun'e. Si cuminsa cu e haas, cual mayoria piscado ta usa, cual ta e tuna, cu ta e pisca cu ta necesario pa sobrevivir den e mundo di pesca. Si e ta poni como proteccion, e pakico e ta ariba e lista. E lobster tambe ta ariba e lista. Si wak e kreeft, si e ta proteha y pakico e ta proteha, con por tin un bista ariba esaki ya cu no tin un restaurant na Aruba cu no ta ofrece kreeft. Pa e piscadornan local, con ta bay atende esaki ta wordo atendi y tambe e importacion di kreeft. Con ta posibel cu kreeft ta wordo poni



ariba menu. E asunto aki tin mester di atencion pa asina sigui desaroya ariba dje. Un otro ariba e lista, ta e Manta, cual sigur ta un cu ta wordo usa pa un cuminda manera kerie kerie. Dus aki ta kibra un tradicion, solamente di pone atencion ariba cierto especienan.

Tin dos diferente jumpou, e jukfish y e jacupepper. Esaki tambe ta dos di e tipo di groupernan cu tambe ta bin ariba e lista. E fundacion, ta pidi atencion pa cu esaki. Ta pidi e piscador pa nan ta prepara pa asina bin cu e informacionnan corecto dia 10 y ariba e fecha aki lo tin un lista poni caminda lo pidi na e piscadornan pa asina sostene e carta cu

lo wordo manda como e ultimo recurso, pa para e parti di e ley aki pa asina proteha nos productornan local. Por mira ehempelnan di Bonaire y Corsou, pa no bay mucho leu. Na Corsou por ehempel tin un ley di proteccion pa e productor, dus e agricultor, e piscador, e cunukero. Algo asina mester na Aruba. Comercio na Aruba ta asina cu na otro parti e productonan aki ta wordo importa y nos ta lagando nos mesun hendenan un banda. Ta momento pa reflexion y pone nos mes como local y Arubiano, con ta atende cu cierto ponencianan cu gobierno ta bin cun'e, segun sr. Clifford Rosa, di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari.

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS



Dios di mas halto y glorioso,
lusa e scuridad di mi curazon
y duna mi un fe sano,
un speranza firme y un amor perfecto.

Oracion di San Francisco di Asis
Señor, haci mi un instrumento di bo Paz....
Laga mi trece amor, caminda tin odio;
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito;

Laga mi trece union, caminda tin desunion;
Laga mi trece berdad, caminda tin eror;
Laga mi trece speranza, caminda tin
desesperacion;
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad;
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor;

Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser
consola; mas tanto pa compronde, cu pa ser
comprende; mas tanto pa stima, cu pa ser
stima.....
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos ta nace pa bida eterno
Amen.

INVITACION TA BAI PA Aruba en general participa na e nobena di E Santo mas grandi den historia Catolico. Nobena ta tuma lugar tur dia pa 6'or di atardi na Pro-Catedral San Francisco.

Fiesta di San Francisco lo tuma lugar dia 4 di Oktober, pa 7:00 P.M. presidi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y concelebra pa tur Pastoor di Aruba.

Ta participa fayecimento di:



Sra. Loreta Dirksz mihor conoci como Jeta

Na bida mama di Lyonel Dirksz.
Colaborador y locutor di nos medionan di comunicashon.
Forsa na henter famia

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARAZON 4 DI OKTOBER 2017

COMPILA:

DIAMARS 03 DI OCTOBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA
CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I DIARASON: PARCIALMENTE NUBLA CU
LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:28 PM Y LO SALI MAYAN
MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION
OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN
RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DURANTE PROXIMO 24 ORA ATMOSFERA REGIONAL LO
CONTENE SUFICIENTE HUMEDAD
PA PONE CU TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO FORMA. PA
E MOTIBO AKI POR SPERA
UN AWACERO BREVE RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 3 TE 5 PIA CU NA
PARTI NOORD E OLANAN DI MAS HALTO.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0

HADICURARI MAX 31 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE
BASTA FUERTE,
POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/26

Un feliz dia rumannan y cu Señor haci nos un instrumento di su amor y paz.

ORACION DI DIA

Awe Iglesia ta celebra e memoria di San Francisco di Asis, fundador di e Franciscanonan. E la nace na Italia y tawata yiu di un comerciante rico. E la hiba su hubentud y adolescencia despreocupa. Ora e tawata tin 20 aña e la tuma parti na un campaña militar y e la bira prisionero caminda cu e la bira malo y e la wordo libera. Despues cu e la bai Asis bek su proceso di combershon a cuminsa. E la renuncia na e herencia di su tata y e la sinti e yamada pa biba den pobreza y pa dedica su mes na predica. E tawata tin hopi amor pa Dios y pa creacion di Dios. E tawata stima bestia hopi y asta por a comunica cu nan. Awe den e Evangelio Hesus ta adverti nos di e condicion di sigui Hesus pa nos no pega nos mes na nada. (Lc.9,57-62) San Francisco a brasa pobreza. Nos por lesa cu hopi tawata kier a sigui Hesus pero nan tawata kier a keda pegá na e compromisonan di mundo. San Francisco a laga tur cos atras, e herencia di su tata, di su famia y asta di su pañanan pa sigui Hesus. Señor nos Dios laga nos mira San Francisco como un modelo cu a brasa pobreza y e humildad. Oracion di San Francisco: Señor haci mi un instrumento di Bo paz, laga mi trece amor caminda tin odio, Laga mi trece pordon caminda tin pleito. Laga mi trece union caminda tin desunion. Laga mi trece berdad, caminda tin eror. Laga mi trece speransa, caminda tin desesperacion. Laga mi trece claridad caminda tin scuridat. Laga mi trece legria caminda tin tristeza. Señor haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compende, cu pa ser comprendi; mas tanto pa stima cu pa ser stima. Pasobra ta dunando cu nos ta ricibi, ta podonando cu nos ta haya pordon y ta muriendo cu nos ta nace pa bida eterno. Amen.

Pro-Catedral San Francisco

Pastoor Stanislaw y Pastoor Jozef;
ta haci un invitacion cordial na tur nos Parokianonan, invita-
donan, gruponan di oracion, miembronan di Plan Pastoral 2017
y Aruba en general, pa participa na e fiesta Solem di
San Francisco de Asis, cu lo wordo Celebra diaranson 4 ok-
tober, pa 7'or di anochi pa Monseigneur Luis Antonio Secco y
concelebra pa nos Pastornan.
Prome cu e Celebracion (Misa) lo bai tin un procesion cu lo sali
di Hofi di Mama Maria pa 6:30 P.M. (acompañá pa mariachi)
Un cordial invitacion ta bai pa tur hende participa na e cel-
ebracion importante aki.



WARRIORHOUSE GYM

-POWERLIFTING
-BODYBUILDING
-STRONGMAN TRAINING
-STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee
75,00awg

FREE
REGISTRATION

SPECIAL DISCOUNT
LIMITED TIME ONLY

Hours:

Mon-Fri 5am-10pm

Sat 8am-4pm

Sun 10am-2pm

📍 Santa Cruz 266

📞 5664478

📱 /warriorhousearuba

RESULTADO DIAMARS OKT 3 DI MERDIA


Sorteo # 1995
3652
1507
7354

Sorteo # 1995
8282

Sorteo # 51
4566

Sorteo # 1995
5046
Cancer

RESULTADO DIAMARS OKT 3 DI ANOCHI


Sorteo # 6295
2801
6766
7595

Sorteo # 5339
8150

Sorteo # 44
8198

Sorteo # 4098
7008
Geminis

LOTTO DI DIA: 05-08-18-24-28

MINI MEGA: 01-06-10-25 MB06

DIARIO: CORSOU:

**8790
3709
7766**

**4602
8036
6443**

SUPER 4 0228

TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: october
6,7,13,14,20,21.

Ora:3:00pm - 6:00pm (oct.6,13,20)

Ora:1:00 pm - 4:00 pm (oct.7,14,21)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

Nestor

Mi tin keeshi
paisa y Jumbo
cabaron

Por yama na
whatsapp 569
-0131,
Sede di BBQ cu
BBQ
tur diadomingo
569 - 0131.

**Abona na Solo di
Pueblo awor!**

**Yama 585-9500
of e-mail nos na
solodipueblo@
gmail.com**

**Tur marduga nos
ta entrege den
bo porta di cas!
Noticia cayente,
ta aki bo ta haye!**

TA HUUR

Studio apartment Santa Cruz cu
patio y parkeo. un solo camber
grandi cu Banjo, cabinets. Inclui
awa, Cable y internet.

800 Fls. pa luna y deposito. No
pets. Bon pa un persona (sin
pets) of pa 2 ta negociabel. jama
5937105/5856336 pa wak apt.

TA BUSCA

Security Guard M, edad 25-45 aña
Mester tin MAVO diploma of
equivalente

Por papia y scirbi PAP/HUL/ENG/
Spaans

Propio transport.

Por yama oficina 8am -4pm

na AFL 588-3677

12 sept on Aruba
**NEW
STOCK**

Full featured vehicle starting at \$10,990
Tax included



Nissan March 2006.
90 mil kilometer



Toyota Vitz 2006
full kit.reem work



Nissan March 2006
67 mil kilometer



Nissan March 2007
85 mil kilometer



Mitsubishi colt 2007 Turbo

Full equip Full radiant 1500 volk/Disc d'anti camien

Bon vehiculonan Japonese original yegando Aruba den container. Abo ta e prome cu
ta core aden riba Aruba: vehiculo den bon y top condicion garantiza sino bo placa
bek! Call 569 - 4343 pa mas info. Reserva esun di bo!